

(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI - WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA
LAMPKA Z RYBKAMI SYMBOL: 18101 EAN/GTIN: 5907451308608

(EN) USER MANUAL - OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS
LAMP WITH FISH SYMBOL: 18101 EAN/GTIN: 5907451308608

(DE) BEDIENUNGSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE
LAMPE MIT FISCHEN SYMBOL: 18101 EAN/GTIN: 5907451308608

(CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY
LAMPIČKA S RYBKAMI SYMBOL: 18101 EAN/GTIN: 5907451308608

(FR) MANUEL D'UTILISATION - CONSEILS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ
LAMPE AVEC DES POISSONS SYMBOLE: 18101 EAN/GTIN: 5907451308608

(IT) MANUALE OPERATIVO - CONSIGLI OPERATIVI E DI SICUREZZA
LAMPADA CON PESCI SIMBOLO: 18101 EAN/GTIN: 5907451308608

(ES) MANUAL DE OPERACIÓN - CONSEJOS DE OPERACIÓN Y SEGURIDAD
LÁMPARA CON PECES SÍMBOLO: 18101 EAN/GTIN: 5907451308608

(NL) BEDIENINGSHANDLEIDING - BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDTIPS
LAMP MET VISSSEN SYMBOOL: 18101 EAN/GTIN: 5907451308608

(SE) BRUKSANVISNING - DRIFT- OCH SÄKERHETSTIPS
LAMPA MED FISKAR SYMBOL: 18101 EAN/GTIN: 5907451308608

(GR) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΛΑΜΠΑ ΜΕ ΨΑΡΙΑ ΣΥΜΒΟΛΟ: 18101 EAN/GTIN: 5907451308608

(RO) MANUAL DE OPERARE - SFATURI DE OPERAREA SI SIGURANTA
LAMPĂ CU PEȘTI SIMBOL: 18101 EAN/GTIN: 5907451308608

(PT) MANUAL DE OPERAÇÃO - DICAS DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA
LÂMPADA COM PEIXES SÍMBOLO: 18101 EAN/GTIN: 5907451308608

(BG) РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ
ЛАМПА С РИБКИ СИМБОЛ: 18101 EAN/GTIN: 5907451308608

(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TIPP
LÁMPA HALAKKAL SZIMBÓLUM: 18101 EAN/GTIN: 5907451308608

(DK) BETJENINGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSTIPS
LAMPE MED FISK SYMBOL: 18101 EAN/GTIN: 5907451308608

(SK) NÁVOD NA OBSLUHU - RADY NA PREVÁDZKU A BEZPEČNOSŤ
LAMPIČKA S RYBKAMI STÔL SYMBOL: 18101 EAN/GTIN: 5907451308608

(FI) KÄYTTÖOHJE - KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSVINKKEJÄ
LAMPPU KALOILLA SYMBOLI: 18101 EAN/GTIN: 5907451308608

(LT) NAUDOJIMO VADOVAS – NAUDOJIMO IR SAUGOS PATARIMai
LEMPA SU ŽUVYTĖMIS SIMBOLIS: 18101 EAN/GTIN: 5907451308608

(LV) LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA – LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS PADOMI
LAMPĀ AR ZIVIŅĀM SIMBOLS: 18101 EAN/GTIN: 5907451308608

(EE) KASUTUSJUHEND – KASUTUS- JA OHUTUSJUHEND
LAMP KALADEGA SÜMBOL: 18101 EAN/GTIN: 5907451308608

(SI) PRIROČNIK ZA UPORABO - NASVETI ZA UPORABO IN VARNOST
SVETILKA Z RIBICAMI SIMBOL: 18101 EAN/GTIN: 5907451308608

(IE) LÁMHLEABHAR OIBRIÚCHÁIN - TIPS OIBRIÚCHÁIN AGUS SÁBHÁILTEACHTA
LAMPĀ LE HEISC SIOMBOOL: 18101 EAN/GTIN: 5907451308608

(MT) MANWAL OPERAT - OPERAZZJONI U GHAJR TAS-SIGURTÀ
LAMPĀ BIL-ĦUT SIMBOLU: 18101 EAN/GTIN: 5907451308608

(HR) PRIRUČNIK ZA UPORABU - SAVJETI ZA UPOTREBU I SIGURNOST
LAMPĀ S RIBICAMA SIMBOL: 18101 EAN/GTIN: 5907451308608

(RU) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ – СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ
ЛАМПА С РЫБКАМИ СИМВОЛ: 18101 EAN/GTIN: 5907451308608

Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας / Importator / Dovožce / Importador / Вноситель / Importör / Importør / Dovožca / Maahantuoja / Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik / Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik / Импортёр:

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.

WYGODY 16

05-090 PODOLSZYN NOWY

POLAND

info@verkgroup.pl

+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl

verk.store

verk.pl



Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

ZASTOSOWANIE I OPIS URZĄDZENIA

Lampka nocna z rybkami to niesamowite urządzenie do mieszkania. Wprowadza magiczny nastrój w pomieszczeniu np. sypialni dając niesamowity efekt.

Lampa typu lava zmienia kolory światła, a rybki tworzą wrażenie pływających wokół pęcherzyków powietrza, dzięki czemu wprowadza spokój i harmonię.

OSTRZEŻENIE

- Niebezpieczeństwo związane z użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem!
- Użytkowanie urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem i/lub inne wykorzystanie urządzenia może wiązać się z różnymi zagrożeniami.
- Urządzenie należy użytkować wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Należy przestrzegać opisanych w niniejszej instrukcji obsługi metod postępowania.

URUCHOMIENIE/INSTRUKCJA MONTAŻU

- Ostrożnie wyjmij lampkę z opakowania, upewniając się, że wszystkie elementy są kompletne i nieuszkodzone.
- Upewnij się, że przewód zasilający jest w dobrym stanie i nie ma widocznych uszkodzeń.
- Umieść lampkę na stabilnej powierzchni w wybranym miejscu.
- Włącz do wnętrza lampki wodę destylowaną
- Włóż dołączone do zestawu rybki
- Włóż wtyczkę do gniazdka
- Włóż wtyczkę do gniazdka zasilającego o odpowiednim napięciu (np. 230V).
- Użyj włącznika znajdującego się na kablu lampki
- Sprawdź działanie lampki, upewniając się, że światło działa poprawnie i jest wystarczająco jasne.

UWAGI:

Przed podłączeniem urządzenia do prądu upewnij się, że instalacja elektryczna w domu spełnia odpowiednie standardy bezpieczeństwa..

DANE TECHNICZNE

- Automatycznie zmienia kolory
- Zaleca się używanie wody destylowanej
- Ilość rybek w zestawie: 4 sztuki
- Zasilanie: sieciowe 230V lub 110V
- Długość kabla sieciowego: 105cm
- Wysokość: 100cm
- Średnica: 12,5cm

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Zawsze upewnij się, że przewód zasilający i wtyczka są w dobrym stanie, zanim podłączysz lampkę do gniazdka.
- Nigdy nie używaj lampki, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony lub przetarty.
- Lampka nie jest wodoodporna, dlatego nie należy jej używać w wilgotnych pomieszczeniach, takich jak łazienka.
- Chronić lampkę przed rozlaniem płynów.
- Trzymaj lampkę i przewody zasilające z dala od małych dzieci. Nie pozwól dzieciom bawić się urządzeniem lub przewodem zasilającym.
- Lampka zawiera małe elementy (np. rybki), które mogą stanowić zagrożenie połknięcia przez małe dzieci. Przechowuj je w bezpiecznym miejscu.
- Nie pozwalaj dzieciom otwierać ani rozmontowywać urządzenia.
- Nie przechylaj lampki podczas pracy – może to spowodować wyciek cieczy z wnętrza urządzenia.
- Nie umieszczaj lampki w pobliżu źródeł ciepła (np. grzejników, pieców) ani w miejscach nasłonecznionych.
- Zawsze wyłączaj lampkę, gdy nie jest używana, szczególnie przed dłuższą nieobecnością w domu.
- Lampkę przechowuj w suchym miejscu, z dala od wilgoci i ekstremalnych temperatur.
- Nie podłączaj lampki do przedłużaczy lub gniazdek, które są przeciążone innymi urządzeniami.
- Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia.
- Przed czyszczeniem zawsze odłącz lampkę od zasilania.
- Do czyszczenia używaj suchej lub lekko wilgotnej ściereczki. Nie używaj agresywnych środków chemicznych ani ściernych materiałów.

NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

- Podłączaj urządzenie tylko i wyłącznie do prawidłowo zainstalowanego i uziemionego gniazda zasilania. Napięcie w sieci elektrycznej musi być zgodne z danymi podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia / zasilacza sieciowego.
- Należy zwracać uwagę na to, aby podczas pracy urządzenia kabel sieciowy nie był mokry ani wilgotny. Kabel należy tak poprowadzić, aby nie został zakleszczony ani uszkodzony.
- Kabel sieciowy trzymać z dala od gorących powierzchni.
- Nie wolno samodzielnie wykonywać żadnych napraw urządzenia.

- Wszelkie naprawy mogą być wykonywane tylko przez serwis lub przez wykwalifikowanych specjalistów.
- Przed czyszczeniem urządzenia wyciągnij wtyk zasilacza z gniazda sieciowego.
- Nie używaj urządzenia w wilgotnym ani mokrym otoczeniu, np. w łazience.
- Naprawę uszkodzonego wtyku lub kabla sieciowego zleć niezwłocznie wykwalifikowanemu specjaliście lub serwisowi, aby uniknąć wszelkich zagrożeń.
- Nie wbijać do urządzenia żadnych igieł ani ostrych przedmiotów.



WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH

Zużytych wyrobów elektrycznych i elektronicznych z uwagi na ochronę środowiska, nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłym odpadem komunalnym do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.



Ten produkt jest zgodny z wymaganiami odpowiednich dyrektyw europejskich i krajowych, które go dotyczą. Produkt spełnia europejskie oraz krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.



Ten produkt jest zgodny z wymaganiami odpowiednich dyrektyw europejskich i krajowych, które go dotyczą RoHS.



Ostrzeżenie przed porażeniem prądem elektrycznym! Zagrożenie życia!

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia.

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read the following instructions to ensure proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and follow its recommendations, as failure to follow its instructions may pose a threat to life or health.

APPLICATION AND DESCRIPTION OF THE DEVICE

A night lamp with fish is an amazing device for the apartment. It introduces a magical atmosphere in a room, e.g. a bedroom, giving an amazing effect.

The lava lamp changes light colours and the fish create the impression of air bubbles swimming around, thus introducing peace and harmony.

WARNING

- Danger of improper use!
- Using the device for purposes other than its intended purpose and/or using the device in any other way may involve various risks.
- The device must only be used for its intended purpose.
- The procedures described in this instruction manual must be followed.

COMMISSIONING/INSTALLATION INSTRUCTIONS

- Carefully remove the lamp from the packaging, making sure that all components are complete and undamaged.
- Make sure the power cord is in good condition and has no visible damage.
- Place the lamp on a stable surface in the selected location.
- Pour distilled water into the lamp
- Insert the fish included in the set
- Insert the plug into the socket
- Insert the plug into a power socket with the appropriate voltage (e.g. 230V).
- Use the switch on the lamp cable
- Test the operation of the lamp, making sure that the light is working properly and is bright enough.

COMMENTS:

Before connecting the device to the power supply, make sure that the electrical installation in your home meets the appropriate safety standards.

TECHNICAL DATA

- Automatically changes colors
- It is recommended to use distilled water
- Number of fish in the set: 4 pcs
- Power supply: mains 230V or 110V
- Power cord length: 105cm
- Height: 100cm
- Diameter: 12.5cm

SAFETY INSTRUCTIONS

- Always make sure that the power cord and plug are in good condition before plugging the lamp into the socket.
- Never use the lamp if the power cord is damaged or frayed.
- The lamp is not waterproof, so it should not be used in humid rooms such as a bathroom.
- Protect the lamp from spilling liquids.
- Keep the lamp and power cords away from small children. Do not let children play with the appliance or the power cord.
- The lamp contains small parts (e.g. fish) that may pose a swallowing hazard to small children. Store them in a safe place.
- Do not allow children to open or disassemble the device.
- Do not tilt the lamp during operation - this may cause liquid to leak from inside the device.
- Do not place the lamp near heat sources (e.g. radiators, stoves) or in direct sunlight.
- Always turn off the lamp when not in use, especially before long absences from home.
- Store the lamp in a dry place, away from moisture and extreme temperatures.
- Do not plug the lamp into extension cords or outlets that are overloaded with other devices.
- Do not attempt to repair the device yourself.
- Always unplug the lamp before cleaning.
- Use a dry or slightly damp cloth for cleaning. Do not use aggressive chemicals or abrasive materials.

ELECTRIC SHOCK HAZARD

- Connect the device only to a properly installed and grounded power outlet. The mains voltage must match the data on the nameplate of the device / mains adapter.
- Make sure that the power cable does not get wet or damp during operation. The cable must be routed so that it is not pinched or damaged.
- Keep the power cable away from hot surfaces.
- Do not perform any repairs to the device yourself.
- Any repairs may only be performed by service or by qualified specialists.
- Before cleaning the device, unplug the power supply from the wall outlet.
- Do not use the device in a damp or wet environment, such as a bathroom.

- Have a damaged plug or power cable repaired immediately by a qualified specialist or service center in order to avoid any danger.
- Do not insert any needles or sharp objects into the device.



TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING

The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center.

Used packaging material should be delivered to a waste disposal point designated by local authorities. Information on the possibilities of recycling the used product is provided by the municipal or city office.



DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT

into household waste with regular municipal waste, but disposed of properly. Information on collection points and their opening hours is provided by the relevant office.



This product complies with the requirements of the relevant European and national directives that apply to it. The product meets European and national requirements on the safety of devices and products.



This product complies with the requirements of the relevant European and national directives that apply to it, RoHS.



Warning of electric shock! Danger to life!

We reserve the right to make changes to the text, design and technical data of the product without notice.

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Bevor Sie das Produkt verwenden, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen für die ordnungsgemäße Verwendung des Produkts.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und befolgen Sie die Empfehlungen, da eine Nichtbeachtung eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen kann.

ANWENDUNG UND BESCHREIBUNG DES GERÄTES

Eine Nachtlampe mit Fisch ist ein tolles Accessoire für Ihre Wohnung. Es verleiht einem Raum, z. B. einem Schlafzimmer, eine magische Atmosphäre und sorgt für eine erstaunliche Wirkung.

Die Lavalampe verändert die Farben des Lichts und die Fische erwecken den Eindruck von herumschwebenden Luftblasen und sorgen so für Ruhe und Harmonie.

WARNUNG

- Gefahr durch unsachgemäßen Gebrauch!
- Bei einer nicht bestimmungsgemäßen und/oder andersartigen Nutzung des Gerätes können verschiedene Gefahren entstehen.
- Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden.
- Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen müssen befolgt werden.

INBETRIEBNAHME-/INSTALLATIONSANLEITUNG

- Nehmen Sie die Leuchte vorsichtig aus der Verpackung und achten Sie darauf, dass alle Komponenten vollständig und unbeschädigt sind.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel in gutem Zustand ist und keine sichtbaren Schäden aufweist.
- Stellen Sie die Lampe am ausgewählten Standort auf eine stabile Oberfläche.
- Gießen Sie destilliertes Wasser in die Lampe
- Legen Sie den im Set enthaltenen Fisch ein
- Stecken Sie den Stecker in die Steckdose
- Stecken Sie den Stecker in eine Steckdose mit der entsprechenden Spannung (z. B. 230 V).
- Benutzen Sie den Schalter am Lampenkabel
- Überprüfen Sie die Funktion der Lampe und stellen Sie sicher, dass das Licht ordnungsgemäß funktioniert und hell genug ist.

KOMMENTARE:

Bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen, stellen Sie sicher, dass die Elektroinstallation in Ihrem Zuhause den entsprechenden Sicherheitsstandards entspricht.

TECHNISCHE DATEN

- Wechselt automatisch die Farben
- Es wird empfohlen, destilliertes Wasser zu verwenden
- Anzahl der Fische im Set: 4 Stück
- Stromversorgung: Netz 230V oder 110V
- Kabellänge: 105cm
- Höhe: 100cm
- Durchmesser: 12,5cm

SICHERHEITSHINWEISE

- Stellen Sie immer sicher, dass das Netzkabel und der Stecker in gutem Zustand sind, bevor Sie die Leuchte in die Steckdose stecken.
- Benutzen Sie die Leuchte niemals, wenn das Netzkabel beschädigt oder ausgefranst ist.
- Die Lampe ist nicht wasserdicht und sollte daher nicht in feuchten Räumen wie dem Badezimmer verwendet werden.
- Schützen Sie die Lampe vor verschütteten Flüssigkeiten.
- Halten Sie die Lampe und das Netzkabel von kleinen Kindern fern. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät oder dem Netzkabel spielen.
- Die Lampe enthält Kleinteile (z. B. Fische), die von Kleinkindern verschluckt werden können. Bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf.
- Erlauben Sie Kindern nicht, das Gerät zu öffnen oder zu zerlegen.
- Kippen Sie die Lampe während des Betriebs nicht – dies kann zum Austreten von Flüssigkeit aus dem Geräteinneren führen.
- Platzieren Sie die Lampe nicht in der Nähe von Wärmequellen (z. B. Heizkörpern, Öfen) oder im direkten Sonnenlicht.
- Schalten Sie die Lampe immer aus, wenn Sie sie nicht benutzen, insbesondere wenn Sie längere Zeit nicht zu Hause sind.
- Bewahren Sie die Lampe an einem trockenen Ort auf, geschützt vor Feuchtigkeit und extremen Temperaturen.
- Schließen Sie die Leuchte nicht an Verlängerungskabel oder Steckdosen an, die durch andere Geräte überlastet sind.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren.
- Trennen Sie die Lampe vor der Reinigung immer vom Stromnetz.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein trockenes oder leicht feuchtes Tuch. Verwenden Sie keine aggressiven Chemikalien oder scheuernden Materialien.

GEFAHR EINES STROMSCHLAGS

- Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß installierte und geerdete Steckdose an. Die Spannung im Stromnetz muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes/Netzteils übereinstimmen.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel während des Betriebs des Geräts nicht nass oder feucht ist. Das Kabel muss so verlegt werden, dass es nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
- Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen fern.

- Führen Sie keine Reparaturen am Gerät selbst durch.
- Eventuelle Reparaturen dürfen nur vom Servicecenter oder von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.
- Ziehen Sie vor der Reinigung des Gerätes den Netzstecker aus der Steckdose.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in einer feuchten oder nassen Umgebung, wie zum Beispiel einem Badezimmer.
- Lassen Sie einen beschädigten Stecker oder ein beschädigtes Netzkabel umgehend von einem qualifizierten Fachmann oder einer Servicestelle reparieren, um Gefahren zu vermeiden.
- Führen Sie keine Nadeln oder scharfen Gegenstände in das Gerät ein.



TIPPS UND INFORMATIONEN ZUM MANAGEMENT GEBRAUCHTER VERPACKUNGEN

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die bei Ihrem örtlichen Recyclinghof entsorgt werden können. Gebrauchtes Verpackungsmaterial sollte an einer von den örtlichen Behörden benannten Abfallsammelstelle abgegeben werden. Informationen zur Entsorgung eines gebrauchten Produkts erhalten Sie von der Gemeinde oder dem Stadtamt.



ENTSORGUNG VON GEBRAUCHTEN ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN GERÄTEN

Aus Gründen des Umweltschutzes sollten gebrauchte Elektro- und Elektronikprodukte nicht über den Hausmüll, sondern fachgerecht entsorgt werden. Informationen zu Sammelstellen und deren Öffnungszeiten erhalten Sie bei der zuständigen Stelle.



Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der relevanten europäischen und nationalen Richtlinien, die für es gelten. Das Produkt erfüllt europäische und nationale Anforderungen an die Sicherheit von Geräten und Produkten.



Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der relevanten europäischen und nationalen RoHS-Richtlinien, die für es gelten.



Warnung vor Stromschlag! Lebensgefahr!

Wir behalten uns das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen an Text, Design und technischen Daten des Produkts vorzunehmen.

Vážený pane/paní, děkujeme, že jste si zakoupili náš výrobek!

Před použitím produktu si přečtěte níže uvedené pokyny pro správné použití produktu.

Uchovejte si prosím tento návod pro budoucí použití a dodržujte jeho doporučení, protože nedodržení může představovat ohrožení života nebo zdraví.

APLIKACE A POPIS ZAŘÍZENÍ

Noční lampa s rybičkami je úžasným zařízením do vašeho bytu. Navozuje kouzelnou atmosféru v místnosti, např. v ložnici, a vytváří úžasný efekt. Láвовá lampa mění barvy světla a ryby vytvářejí dojem vzduchových bublin plujících kolem a navozují tak klid a harmonii.

VAROVÁNÍ

- Nebezpečí v důsledku nesprávného použití!
- Používání zařízení k jinému účelu, než ke kterému je určeno a/nebo používání zařízení jiným způsobem, může zahrnovat různá rizika.
- Zařízení by mělo být používáno pouze k určenému účelu.
- Je třeba dodržovat postupy popsané v tomto návodu k obsluze.

POKYNY PRO SPUŠTĚNÍ/INSTALACI

- Opatrně vyjměte světlo z obalu a ujistěte se, že všechny součásti jsou kompletní a nepoškozené.
- Ujistěte se, že napájecí kabel je v dobrém stavu a nemá žádné viditelné poškození.
- Umístěte lampu na stabilní povrch na zvolené místo.
- Nalijte do lampy destilovanou vodu
- Vložte rybu obsaženou v sadě
- Zasuňte zástrčku do zásuvky
- Zasuňte zástrčku do zásuvky s příslušným napětím (např. 230V).
- Použijte vypínač na kabelu lampy
- Zkontrolujte funkci lampy a ujistěte se, že světlo funguje správně a je dostatečně jasné.

KOMENTÁŘE:

Před připojením zařízení ke zdroji napájení se ujistěte, že elektrická instalace ve vaší domácnosti splňuje příslušné bezpečnostní normy.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Automaticky mění barvy
- Doporučuje se použít destilovanou vodu
- Počet rybek v sadě: 4 ks
- Napájení: síťové 230V nebo 110V
- Délka napájecího kabelu: 105cm
- Výška: 100cm
- Průměr: 12,5cm

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Před zapojením světla do zásuvky se vždy ujistěte, že napájecí kabel a zástrčka jsou v dobrém stavu.
- Nikdy nepoužívejte světlo, pokud je napájecí kabel poškozený nebo roztřepený.
- Lampa není vodotěsná, proto by se neměla používat ve vlhkých místnostech, jako je koupelna.
- Chraňte lampu před rozlitými kapalinami.
- Uchovávejte lampu a napájecí kabely mimo dosah malých dětí. Nedovolte dětem, aby si hrály se spotřebičem nebo napájecím kabelem.
- Lampa obsahuje malé části (např. ryby), které mohou představovat riziko spolknutí malými dětmi. Uložte je na bezpečném místě.
- Nedovolte dětem zařízení otevírat nebo rozebírat.
- Během provozu lampu nenaklánějte – mohlo by dojít k úniku kapaliny zevnitř zařízení.
- Neumísťujte lampu do blízkosti zdrojů tepla (například radiátorů, sporáků) nebo na přímé sluneční světlo.
- Pokud lampu nepoužíváte, vždy ji vypněte, zvláště před tím, než budete na delší dobu mimo domov.
- Uchovávejte lampu na suchém místě, mimo vlhkost a extrémní teploty.
- Nezapojujte světlo do prodlužovacích kabelů nebo zásuvek, které jsou přetížené jinými zařízeními.
- Nepokoušejte se opravit zařízení sami.
- Před čištěním vždy odpojte lampu od zdroje napájení.
- K čištění používejte suchý nebo mírně navlhčený hadřík. Nepoužívejte agresivní chemikálie nebo abrazivní materiály.

NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM

- Připojujte zařízení pouze do řádně nainstalované a uzemněné elektrické zásuvky. Napětí v elektrické síti musí odpovídat údajům uvedeným na typovém štítku zařízení/napáječe.
- Ujistěte se, že napájecí kabel není mokrá nebo vlhký, když je zařízení v provozu. Kabel musí být veden tak, aby se nezasekl nebo nepoškodil.
- Udržujte napájecí kabel mimo horké povrchy.
- Neprovádějte sami žádné opravy na zařízení.
- Jakékoli opravy smí provádět pouze servisní středisko nebo kvalifikovaní odborníci.
- Před čištěním zařízení vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky.
- Nepoužívejte zařízení ve vlhkém nebo mokřém prostředí, jako je koupelna.

- Poškozenou zástrčku nebo napájecí kabel nechte okamžitě opravit kvalifikovanému specialistovi nebo servisnímu středisku, abyste předešli jakémukoli nebezpečí.
- Nevkládejte do zařízení žádné jehly ani ostré předměty.



TIPY A INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY

Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat v místním recyklačním středisku.

Použitý obalový materiál odevzdejte na sběrné místo určené místními úřady. Informace o likvidaci použitého výrobku poskytuje obecní nebo městský úřad.



LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ

Z důvodu ochrany životního prostředí by se použité elektrické a elektronické výrobky neměly likvidovat jako domovní odpad, ale měly by být řádně zlikvidovány. Informace o odběrných místech a jejich otevírací době poskytuje příslušný úřad.



Tento výrobek splňuje požadavky příslušných evropských a národních směrnic, které se na něj vztahují. Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.



Tento produkt splňuje požadavky příslušných evropských a národních směrnic RoHS, které se na něj vztahují.



Varování před úrazem elektrickým proudem! Nebezpečí života!

Vyhrazujeme si právo na změny textu, designu a technických údajů produktu bez předchozího upozornění.

Cher Monsieur/Madame, merci d'avoir acheté notre produit !

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire les instructions ci-dessous pour une utilisation correcte du produit.

Veuillez conserver ce manuel pour référence future et suivre ses recommandations, car le non-respect peut constituer une menace pour la vie ou la santé.

APPLICATION ET DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Une veilleuse avec poisson est un appareil étonnant pour votre appartement. Il introduit une atmosphère magique dans une pièce, par exemple une chambre, donnant un effet étonnant.

La lampe à lave change les couleurs de la lumière et les poissons créent l'impression de bulles d'air flottant, introduisant ainsi la paix et l'harmonie.

AVERTISSEMENT

- Danger dû à une utilisation inappropriée !
- Une utilisation non conforme de l'appareil et/ou une utilisation différente de l'appareil peut comporter divers risques.
- L'appareil ne doit être utilisé que conformément à sa destination.
- Les procédures décrites dans ce manuel d'utilisation doivent être respectées.

INSTRUCTIONS DE DÉMARRAGE/INSTALLATION

- Retirez soigneusement la lumière de l'emballage, en vous assurant que tous les composants sont complets et en bon état.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation est en bon état et ne présente aucun dommage visible.
- Placez la lampe sur une surface stable à l'emplacement choisi.
- Versez de l'eau distillée dans la lampe
- Insérez le poisson inclus dans l'ensemble
- Insérez la fiche dans la prise
- Insérez la fiche dans une prise de courant avec la tension appropriée (par exemple 230 V).
- Utilisez l'interrupteur sur le câble de la lampe
- Vérifiez le fonctionnement de la lampe, en vous assurant qu'elle fonctionne correctement et qu'elle est suffisamment lumineuse.

COMMENTAIRES :

Avant de connecter l'appareil à l'alimentation électrique, assurez-vous que l'installation électrique de votre maison répond aux normes de sécurité appropriées.

DONNÉES TECHNIQUES

- Change automatiquement les couleurs
- Il est recommandé d'utiliser de l'eau distillée
- Nombre de poissons dans le set : 4 pièces
- Alimentation : secteur 230V ou 110V
- Longueur du câble d'alimentation : 105cm
- Hauteur : 100cm
- Diamètre : 12,5cm

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Assurez-vous toujours que le cordon d'alimentation et la fiche sont en bon état avant de brancher la lumière dans la prise.
- N'utilisez jamais la lampe si le cordon d'alimentation est endommagé ou effiloché.
- La lampe n'est pas étanche, elle ne doit donc pas être utilisée dans des pièces humides comme la salle de bain.
- Protégez la lampe contre les déversements de liquides.
- Gardez la lampe et les cordons d'alimentation hors de portée des jeunes enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil ou le cordon d'alimentation.
- La lampe contient de petites pièces (par exemple du poisson) qui peuvent présenter un risque d'ingestion par les jeunes enfants. Conservez-les dans un endroit sûr.
- Ne laissez pas les enfants ouvrir ou démonter l'appareil.
- N'inclinez pas la lampe pendant le fonctionnement - cela pourrait provoquer une fuite de liquide de l'intérieur de l'appareil.
- Ne placez pas la lampe à proximité de sources de chaleur (par exemple radiateurs, poêles) ou à la lumière directe du soleil.
- Éteignez toujours la lampe lorsqu'elle n'est pas utilisée, surtout avant de vous absenter pendant une longue période.
- Rangez la lampe dans un endroit sec, à l'abri de l'humidité et des températures extrêmes.
- Ne branchez pas la lumière sur des rallonges ou des prises surchargées avec d'autres appareils.
- N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même.
- Débranchez toujours la lampe de l'alimentation électrique avant de la nettoyer.
- Utilisez un chiffon sec ou légèrement humide pour le nettoyage. N'utilisez pas de produits chimiques agressifs ou de matériaux abrasifs.

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE

- Connectez l'appareil uniquement à une prise de courant correctement installée et mise à la terre. La tension du réseau électrique doit être conforme aux données indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil/du bloc d'alimentation.
- Assurez-vous que le câble d'alimentation n'est ni mouillé ni humide pendant le fonctionnement de l'appareil. Le câble doit être acheminé de manière à ne pas être coincé ou endommagé.
- Gardez le câble d'alimentation éloigné des surfaces chaudes.

- N'effectuez aucune réparation sur l'appareil vous-même.
- Les réparations ne peuvent être effectuées que par le centre de service ou par des spécialistes qualifiés.
- Avant de nettoyer l'appareil, débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement humide ou mouillé, comme une salle de bain.
- Faites réparer immédiatement une fiche ou un câble d'alimentation endommagé par un spécialiste qualifié ou un centre de service pour éviter tout danger.
- N'insérez pas d'aiguilles ou d'objets pointus dans l'appareil.



CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USAGÉS

L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être éliminés dans votre centre de recyclage local.

Les matériaux d'emballage usagés doivent être livrés à un point de collecte des déchets désigné par les autorités locales. Les informations sur la manière de se débarrasser d'un produit usagé sont fournies par la commune ou la mairie.



ÉLIMINATION DES APPAREILS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES USAGÉS

Pour des raisons de protection de l'environnement, les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais éliminés de manière appropriée. Les informations sur les points de collecte et leurs horaires d'ouverture sont fournies par le bureau compétent.



Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales qui lui sont applicables. Le produit répond aux exigences européennes et nationales en matière de sécurité des appareils et des produits.



Ce produit est conforme aux exigences des directives RoHS européennes et nationales pertinentes qui lui sont applicables.



Avertissement contre les chocs électriques ! Danger de mort !

Nous nous réservons le droit de modifier sans préavis le texte, la conception et les données techniques du produit.

Gentile signore/signora, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere le istruzioni seguenti per un corretto utilizzo del prodotto.

Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro e di seguire le sue raccomandazioni, poiché la mancata osservanza può rappresentare una minaccia per la vita o la salute.

APPLICAZIONE E DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

Una lampada da notte con pesce è un dispositivo straordinario per il tuo appartamento. Introduce un'atmosfera magica in una stanza, ad esempio una camera da letto, donando un effetto sorprendente.

La lampada lava cambia i colori della luce e i pesci creano l'impressione di bolle d'aria che fluttuano intorno, introducendo così pace e armonia.

AVVERTIMENTO

- Pericolo dovuto ad uso improprio!
- L'utilizzo del dispositivo in modo diverso dallo scopo previsto e/o l'utilizzo diverso del dispositivo può comportare diversi rischi.
- Il dispositivo deve essere utilizzato solo per lo scopo previsto.
- È necessario seguire le procedure descritte nel presente manuale operativo.

ISTRUZIONI PER LA MESSA IN SERVIZIO/INSTALLAZIONE

- Rimuovere con attenzione la lampada dall'imballo, assicurandosi che tutti i componenti siano completi e non danneggiati.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia in buone condizioni e non presenti danni visibili.
- Posizionare la lampada su una superficie stabile nella posizione selezionata.
- Versare acqua distillata nella lampada
- Inserisci il pesce incluso nel set
- Inserire la spina nella presa
- Inserire la spina in una presa di corrente con voltaggio adeguato (es. 230V).
- Utilizzare l'interruttore sul cavo della lampada
- Controllare il funzionamento della lampada, assicurandosi che la luce funzioni correttamente e sia sufficientemente luminosa.

COMMENTI:

Prima di collegare il dispositivo alla rete elettrica, assicuratevi che l'impianto elettrico della vostra casa soddisfi gli standard di sicurezza adeguati.

DATI TECNICI

- Cambia automaticamente i colori
- Si consiglia di utilizzare acqua distillata
- Numero di pesci nel set: 4 pz
- Alimentazione: rete 230V o 110V
- Lunghezza del cavo di alimentazione: 105cm
- Altezza: 100cm
- Diametro: 12,5cm

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Assicurarsi sempre che il cavo di alimentazione e la spina siano in buone condizioni prima di collegare la lampada alla presa.
- Non utilizzare mai la lampada se il cavo di alimentazione è danneggiato o sfilacciato.
- La lampada non è impermeabile, quindi non deve essere utilizzata in ambienti umidi come il bagno.
- Proteggere la lampada dalla fuoriuscita di liquidi.
- Tenere la lampada e i cavi di alimentazione lontano dalla portata dei bambini piccoli. Non lasciare che i bambini giochino con l'apparecchio o con il cavo di alimentazione.
- La lampada contiene piccole parti (ad esempio pesci) che potrebbero comportare il rischio di ingestione da parte dei bambini piccoli. Conservarli in un luogo sicuro.
- Non permettere ai bambini di aprire o smontare il dispositivo.
- Non inclinare la lampada durante il funzionamento : ciò potrebbe causare la fuoriuscita di liquido dall'interno del dispositivo.
- Non posizionare la lampada vicino a fonti di calore (ad esempio termosifoni, stufe) o alla luce diretta del sole.
- Spegnerne sempre la lampada quando non viene utilizzata, soprattutto prima di assentarsi da casa per un lungo periodo.
- Conservare la lampada in un luogo asciutto, lontano dall'umidità e dalle temperature estreme.
- Non collegare la luce a prolunghie o prese sovraccariche di altri dispositivi.
- Non tentare di riparare da soli il dispositivo.
- Scollegare sempre la lampada dall'alimentazione prima di pulirla.
- Utilizzare un panno asciutto o leggermente umido per la pulizia. Non utilizzare prodotti chimici aggressivi o materiali abrasivi.

PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE

- Collegare il dispositivo solo a una presa di corrente correttamente installata e collegata a terra. La tensione della rete elettrica deve essere coerente con i dati riportati sulla targa del dispositivo/alimentatore.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia bagnato o umido mentre il dispositivo è in funzione. Il cavo deve essere posato in modo che non sia incastrato o danneggiato.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde.

- Non eseguire personalmente alcuna riparazione del dispositivo.
- Eventuali riparazioni possono essere eseguite solo dal centro assistenza o da specialisti qualificati.
- Prima di pulire il dispositivo, scollegare la spina di alimentazione dalla presa di corrente.
- Non utilizzare il dispositivo in un ambiente umido o bagnato, come un bagno.
- Far riparare immediatamente una spina o un cavo di alimentazione danneggiati da uno specialista qualificato o da un centro di assistenza per evitare qualsiasi rischio.
- Non inserire aghi o oggetti appuntiti nel dispositivo.



CONSIGLI E INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI

L'imballaggio è realizzato con materiali ecologici che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale.

Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato ad un punto di raccolta rifiuti designato dalle autorità locali. Le informazioni su come smaltire un prodotto usato sono fornite dal comune o dall'ufficio comunale.



SMALTIMENTO DISPOSITIVI ELETTRICI ED ELETTRONICI USATI

Per motivi di tutela ambientale, i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere smaltiti come rifiuti domestici, ma smaltiti correttamente. Le informazioni sui punti di raccolta e sui relativi orari di apertura sono fornite dall'ufficio competente.



Questo prodotto è conforme ai requisiti delle pertinenti direttive europee e nazionali ad esso applicabili. Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali per la sicurezza di dispositivi e prodotti.



Questo prodotto è conforme ai requisiti delle pertinenti direttive RoHS europee e nazionali ad esso applicabili.



Avvertenza contro le scosse elettriche! Pericolo di vita!

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati tecnici del prodotto senza preavviso.

Estimado señor/señora, ¡gracias por comprar nuestro producto!

Antes de usar el producto, lea las instrucciones a continuación para un uso adecuado del producto.

Guarde este manual para consultarlo en el futuro y siga sus recomendaciones, ya que su incumplimiento puede representar una amenaza para la vida o la salud.

APLICACIÓN Y DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

Una lámpara de noche con pez es un complemento fantástico para su apartamento. Introduce una atmósfera mágica en una habitación, por ejemplo un dormitorio, dando un efecto sorprendente.

La lámpara de lava cambia los colores de la luz y los peces crean la impresión de burbujas de aire flotando, introduciendo así paz y armonía.

ADVERTENCIA

- ¡Peligro por uso inadecuado!
- Usar el dispositivo para fines distintos a los previstos y/o utilizar el dispositivo de manera diferente puede implicar diversos riesgos.
- El dispositivo sólo debe utilizarse para el fin previsto.
- Se deben seguir los procedimientos descritos en este manual de funcionamiento.

INSTRUCCIONES DE PUESTA EN MARCHA/INSTALACIÓN

- Retire con cuidado la luz del embalaje, asegurándose de que todos los componentes estén completos y sin daños.
- Asegúrese de que el cable de alimentación esté en buenas condiciones y no tenga daños visibles.
- Coloque la lámpara sobre una superficie estable en el lugar seleccionado.
- Vierta agua destilada en la lámpara.
- Introduce el pez incluido en el set.
- Inserte el enchufe en el enchufe
- Inserte el enchufe en una toma de corriente con el voltaje adecuado (por ejemplo, 230 V).
- Utilice el interruptor en el cable de la lámpara.
- Verifique el funcionamiento de la lámpara, asegurándose de que la luz funcione correctamente y sea lo suficientemente brillante.

COMENTARIOS:

Antes de conectar el dispositivo a la red eléctrica, asegúrese de que la instalación eléctrica de su hogar cumpla con los estándares de seguridad adecuados.

DATOS TÉCNICOS

- Cambia automáticamente los colores
- Se recomienda usar agua destilada
- Cantidad de peces en el set: 4 uds
- Alimentación: red 230V o 110V
- Longitud del cable de alimentación: 105cm
- Altura: 100cm
- Diámetro: 12,5cm

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Asegúrese siempre de que el cable de alimentación y el enchufe estén en buenas condiciones antes de enchufar la luz al enchufe.
- Nunca utilices la luz si el cable de alimentación está dañado o deshilachado.
- La lámpara no es resistente al agua, por lo que no debe utilizarse en habitaciones húmedas como el baño.
- Proteja la lámpara contra derrames de líquidos.
- Mantenga la lámpara y los cables de alimentación fuera del alcance de los niños pequeños. No permita que los niños jueguen con el aparato o el cable de alimentación.
- La lámpara contiene piezas pequeñas (por ejemplo, pescado) que pueden suponer un riesgo de que los niños pequeños las traguen. Guárdelos en un lugar seguro.
- No permita que los niños abran o desmonte el dispositivo.
- No incline la lámpara durante el funcionamiento ; esto puede provocar que se escape líquido del interior del dispositivo.
- No coloque la lámpara cerca de fuentes de calor (por ejemplo, radiadores, estufas) ni bajo la luz solar directa.
- Apague siempre la lámpara cuando no esté en uso, especialmente antes de estar fuera de casa por un largo tiempo.
- Guarde la lámpara en un lugar seco, alejado de la humedad y temperaturas extremas.
- No conecte la luz a cables de extensión o tomas de corriente que estén sobrecargadas con otros dispositivos.
- No intente reparar el dispositivo usted mismo.
- Desconecte siempre la lámpara de la fuente de alimentación antes de limpiarla.
- Utilice un paño seco o ligeramente húmedo para la limpieza. No utilice productos químicos agresivos ni materiales abrasivos.

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA

- Conecte el dispositivo únicamente a una toma de corriente correctamente instalada y con conexión a tierra. El voltaje en la red eléctrica debe ser consistente con los datos que figuran en la placa de características del dispositivo/fuente de alimentación.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no esté mojado ni mojado mientras el dispositivo esté en funcionamiento. El cable debe tenderse de forma que no quede atascado ni dañado.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de superficies calientes.

- No realice usted mismo ninguna reparación en el dispositivo.
- Cualquier reparación sólo puede ser realizada por el centro de servicio o por especialistas calificados.
- Antes de limpiar el dispositivo, desconecte el enchufe de alimentación de la toma de corriente.
- No utilice el dispositivo en un ambiente húmedo o mojado, como un baño.
- Haga que un especialista calificado o un centro de servicio repare inmediatamente un enchufe o cable de alimentación dañado para evitar cualquier peligro.
- No inserte agujas ni objetos afilados en el dispositivo.



CONSEJOS E INFORMACIÓN SOBRE LA GESTIÓN DE ENVASES USADOS

El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en su centro de reciclaje local.

El material de embalaje usado debe entregarse en un punto de recogida de residuos designado por las autoridades locales. La información sobre cómo deshacerse de un producto usado la proporciona el municipio o la oficina municipal.



ELIMINACIÓN DE DISPOSITIVOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS USADOS

Por motivos de protección del medio ambiente, los productos eléctricos y electrónicos usados no deben desecharse como residuos domésticos, sino de forma adecuada. La oficina correspondiente proporcionará información sobre los puntos de recogida y sus horarios de apertura.



Este producto cumple con los requisitos de las directivas europeas y nacionales pertinentes que le son aplicables. El producto cumple con los requisitos europeos y nacionales para la seguridad de dispositivos y productos.



Este producto cumple con los requisitos de las directivas RoHS europeas y nacionales pertinentes que le son aplicables.



¡Advertencia contra descargas eléctricas! ¡Peligro de muerte!

Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el texto, diseño y datos técnicos del producto sin previo aviso.

Geachte heer/mevrouw, bedankt voor de aankoop van ons product!

Lees voordat u het product gebruikt de onderstaande instructies voor het juiste gebruik van het product.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en volg de aanbevelingen ervan, aangezien het niet naleven ervan een bedreiging voor het leven of de gezondheid kan vormen.

TOEPASSING EN BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

Een nachtlampje met vis is een geweldig apparaat voor je appartement. Het introduceert een magische sfeer in een kamer, bijvoorbeeld een slaapkamer, wat een geweldig effect geeft.

De lavalamp verandert de kleuren van het licht en de vissen wekken de indruk van rondzwevende luchtballonnen, waardoor vrede en harmonie worden geïntroduceerd.

WAARSCHUWING

- Gevaar door oneigenlijk gebruik!
- Het gebruik van het apparaat anders dan waarvoor het bedoeld is en/of het anders gebruiken van het apparaat kan verschillende risico's met zich meebrengen.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt voor het beoogde doel.
- De procedures die in deze gebruikershandleiding worden beschreven, moeten worden gevolgd.

OPSTART-/INSTALLATIE-INSTRUCTIES

- Haal de lamp voorzichtig uit de verpakking en zorg ervoor dat alle onderdelen compleet en onbeschadigd zijn.
- Zorg ervoor dat het netsnoer in goede staat verkeert en geen zichtbare schade vertoont.
- Plaats de lamp op een stabiele ondergrond op de geselecteerde locatie.
- Giet gedestilleerd water in de lamp
- Plaats de vis die in de set zit
- Steek de stekker in het stopcontact
- Steek de stekker in een stopcontact met de juiste spanning (bijvoorbeeld 230V).
- Gebruik de schakelaar op de lampkabel
- Controleer de werking van de lamp en zorg ervoor dat het licht goed werkt en helder genoeg is.

OPMERKINGEN:

Voordat u het apparaat op het elektriciteitsnet aansluit, moet u ervoor zorgen dat de elektrische installatie in uw huis aan de toepasselijke veiligheidsnormen voldoet.

TECHNISCHE GEGEVENS

- Verandert automatisch van kleur
- Het wordt aanbevolen om gedestilleerd water te gebruiken
- Aantal vissen in de set: 4 stuks
- Voeding: netstroom 230V of 110V
- Kabellengte: 105cm
- Hoogte: 100cm
- Diameter: 12,5cm

VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

- Zorg er altijd voor dat het netsnoer en de stekker in goede staat zijn voordat u de lamp in het stopcontact steekt.
- Gebruik de lamp nooit als het netsnoer beschadigd of gerafeld is.
- De lamp is niet waterdicht en mag daarom niet gebruikt worden in vochtige ruimtes zoals de badkamer.
- Bescherm de lamp tegen morsen van vloeistoffen.
- Houd de lamp en de netsnoeren uit de buurt van kleine kinderen. Laat kinderen niet met het apparaat of het netsnoer spelen.
- De lamp bevat kleine onderdelen (bijvoorbeeld vis) die door kleine kinderen kunnen worden ingeslikt. Bewaar ze op een veilige plaats.
- Laat kinderen het apparaat niet openen of demonteren.
- Kantel de lamp niet tijdens gebruik - hierdoor kan er vloeistof uit het apparaat lekken.
- Plaats de lamp niet in de buurt van warmtebronnen (bijvoorbeeld radiatoren, kachels) of in direct zonlicht.
- Schakel de lamp altijd uit als je hem niet gebruikt, vooral als je langere tijd van huis bent.
- Bewaar de lamp op een droge plaats, uit de buurt van vocht en extreme temperaturen.
- Sluit de lamp niet aan op verlengsnoeren of stopcontacten die overbelast zijn met andere apparaten.
- Probeer het apparaat niet zelf te repareren.
- Koppel de lamp altijd los van de voeding voordat u deze reinigt.
- Gebruik voor het reinigen een droge of licht vochtige doek. Gebruik geen agressieve chemicaliën of schurende materialen.

GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOK

- Sluit het apparaat alleen aan op een correct geïnstalleerd en geaard stopcontact. De spanning in het elektrische netwerk moet overeenkomen met de gegevens op het typeplaatje van het apparaat/voedingseenheid.
- Zorg ervoor dat de voedingskabel niet nat of vochtig is terwijl het apparaat in werking is. De kabel moet zo worden gelegd dat deze niet vastloopt of beschadigd raakt.
- Houd de voedingskabel uit de buurt van hete oppervlakken.

- Voer zelf geen reparaties aan het apparaat uit.
- Eventuele reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door het servicecentrum of door gekwalificeerde specialisten.
- Voordat u het apparaat reinigt, haalt u de stekker uit het stopcontact.
- Gebruik het apparaat niet in een vochtige of natte omgeving, zoals een badkamer.
- Laat een beschadigde stekker of stroomkabel onmiddellijk repareren door een gekwalificeerde specialist of servicecentrum om gevaren te voorkomen.
- Steek geen naalden of scherpe voorwerpen in het apparaat.



TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKING

De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u kunt inleveren bij uw plaatselijke recyclingcentrum.

Gebruikt verpakkingsmateriaal dient te worden afgegeven bij een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen afvalinzamelpunt. Informatie over hoe u een gebruikt product moet weggooien, krijgt u van de gemeente of het stadskantoor.



VERWIJDERING VAN GEBRUIKTE ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATEN

Om redenen van milieubescherming mogen gebruikte elektrische en elektronische producten niet als huishoudelijk afval worden weggegooid, maar op de juiste manier worden weggegooid. Informatie over inzamelpunten en hun openingstijden wordt verstrekt door het betreffende kantoor.



Dit product voldoet aan de eisen van de relevante Europese en nationale richtlijnen die erop van toepassing zijn. Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen voor de veiligheid van apparaten en producten.



Dit product voldoet aan de eisen van de relevante Europese en nationale RoHS-richtlijnen die erop van toepassing zijn.



Waarschuwing voor elektrische schokken! Levensgevaar!

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in de tekst, het ontwerp en de technische gegevens van het product.

Bästa herr/fru, tack för att du köpte vår produkt!

Innan du använder produkten, läs instruktionerna nedan för korrekt användning av produkten.

Vänligen spara denna handbok för framtida referens och följ dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa dem kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.

ANVÄNDNING OCH BESKRIVNING AV ENHETEN

En nattlampa med fisk är en fantastisk enhet för din lägenhet. Det introducerar en magisk atmosfär i ett rum, t.ex. ett sovrum, vilket ger en fantastisk effekt.

Lavalampan ändrar ljusets färger, och fisken skapar intrycket av luftbubblor som svävar runt och introducerar därmed lugn och harmoni.

VARNING

- Fara på grund av felaktig användning!
- Att använda enheten på annat sätt än för dess avsedda ändamål och/eller använda enheten på annat sätt kan innebära olika risker.
- Enheten bör endast användas för det avsedda ändamålet.
- De procedurer som beskrivs i denna bruksanvisning måste följas.

UPPSTART/INSTALLATIONSANVISNINGAR

- Ta försiktigt bort lampan från förpackningen och se till att alla komponenter är kompletta och oskadade.
- Se till att nätsladden är i gott skick och inte har några synliga skador.
- Placera lampan på en stabil yta på vald plats.
- Håll destillerat vatten i lampan
- Sätt i fisken som ingår i setet
- Sätt i kontakten i uttaget
- Sätt i kontakten i ett eluttag med lämplig spänning (t.ex. 230V).
- Använd strömbrytaren på lampkabeln
- Kontrollera lampans funktion, se till att ljuset fungerar korrekt och är tillräckligt starkt.

KOMMENTARER:

Innan du ansluter enheten till strömförsörjningen, se till att den elektriska installationen i ditt hem uppfyller lämpliga säkerhetsstandarder.

TEKNISKA DATA

- Ändrar färger automatiskt
- Destillerat vatten rekommenderas
- Antal fiskar i setet: 4 st
- Strömförsörjning: nätström 230V eller 110V
- Kabellängd: 105cm
- Höjd: 100cm
- Diameter: 12,5cm

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Se alltid till att nätsladden och kontakten är i gott skick innan du ansluter lampan till uttaget.
- Använd aldrig lampan om nätsladden är skadad eller sliten.
- Lampan är inte vattentät, så den bör inte användas i fuktiga rum som badrummet.
- Skydda lampan mot vätskespill.
- Håll lampan och nätsladdarna borta från små barn. Låt inte barn leka med apparaten eller nätsladden.
- Lampan innehåller små delar (t.ex. fisk) som kan utgöra risk att sväljas av små barn. Förvara dem på ett säkert ställe.
- Låt inte barn öppna eller ta isär enheten.
- Luta inte lampan under drift - detta kan göra att vätska läcker inifrån enheten.
- Placera inte lampan nära värmekällor (t.ex. radiatorer, spisar) eller i direkt solljus.
- Stäng alltid av lampan när den inte används, särskilt innan du är borta från hemmet en längre tid.
- Förvara lampan på en torr plats, borta från fukt och extrema temperaturer.
- Anslut inte lampan till förlängningssladdar eller uttag som är överbelastade med andra enheter.
- Försök inte reparera enheten själv.
- Koppla alltid bort lampan från strömförsörjningen innan rengöring.
- Använd en torr eller lätt fuktad trasa för rengöring. Använd inte aggressiva kemikalier eller slipande material.

RISK FÖR ELEKTRISK STÖT

- Anslut endast enheten till ett korrekt installerat och jordat eluttag. Spänningen i det elektriska nätverket måste överensstämma med uppgifterna på märkskylten på enheten/nätaggregatet.
- Se till att strömkabeln inte är våt eller fuktig när enheten är igång. Kabeln måste dras så att den inte fastnar eller skadas.
- Håll strömkabeln borta från heta ytor.
- Utför inga reparationer på enheten själv.
- Eventuella reparationer får endast utföras av servicecentret eller av kvalificerade specialister.
- Innan du rengör enheten, koppla ur nätkontakten från eluttaget.

- Använd inte enheten i en fuktig eller våt miljö, till exempel ett badrum.
- Låt omedelbart reparera en skadad kontakt eller strömkabel av en kvalificerad specialist eller ett servicecenter för att undvika risker.
- Stick inte in nålar eller vassa föremål i enheten.



TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄNDA FÖRPACKNINGAR

Förpackningen är gjord av miljövänliga material som kan lämnas till din lokala återvinningscentral.

Använt förpackningsmaterial ska lämnas till en avfallsinsamlingsplats som utsetts av lokala myndigheter. Information om hur man gör sig av med en använd produkt tillhandahålls av kommunen eller stadskontoret.



KASSERING AV ANVÄNDA ELEKTRISKA OCH ELEKTRONISKA ENHETER

På grund av miljöskyddsskäl bör använda elektriska och elektroniska produkter inte slängas som hushållsavfall, utan kasseras på rätt sätt. Information om utlämningsställen och deras öppettider lämnas av berörd kansli.



Denna produkt uppfyller kraven i relevanta europeiska och nationella direktiv som gäller den. Produkten uppfyller europeiska och nationella krav för säkerhet för enheter och produkter.



Denna produkt uppfyller kraven i relevanta europeiska och nationella RoHS-direktiv som gäller den.



Varning för elektriska stötar! Livsfara!

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i produktens text, design och tekniska data utan föregående meddelande.

Αγαπητέ κύριε/κυρία, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες για τη σωστή χρήση του προϊόντος.

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθήστε τις συστάσεις του, καθώς η μη συμμόρφωση μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Ένα νυχτερινό φωτιστικό με ψάρια είναι μια καταπληκτική συσκευή για το διαμέρισμά σας. Εισάγει μια μαγική ατμόσφαιρα σε ένα δωμάτιο, π.χ. ένα υπνοδωμάτιο, δίνοντας ένα εκπληκτικό αποτέλεσμα.

Η λάμπα λάβας αλλάζει τα χρώματα του φωτός και τα ψάρια δημιουργούν την εντύπωση των φυσαλίδων αέρα που επιπλέουν, εισάγοντας έτσι ειρήνη και αρμονία.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Κίνδυνος από ακατάλληλη χρήση!
- Η χρήση της συσκευής εκτός από τον προορισμό της ή/και η διαφορετική χρήση της συσκευής μπορεί να ενέχει διάφορους κινδύνους.
- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τον προορισμό της.
- Πρέπει να ακολουθούνται οι διαδικασίες που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο λειτουργίας.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΝΑΡΞΗΣ/ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

- Αφαιρέστε προσεκτικά το φως από τη συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα είναι πλήρη και άθικτα.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι σε καλή κατάσταση και δεν έχει ορατή ζημιά.
- Τοποθετήστε τη λάμπα σε μια σταθερή επιφάνεια στην επιλεγμένη θέση.
- Ρίξτε απεσταγμένο νερό στη λάμπα
- Τοποθετήστε τα ψάρια που περιλαμβάνονται στο σετ
- Τοποθετήστε το φως στην πρίζα
- Τοποθετήστε το φως σε μια πρίζα με την κατάλληλη τάση (π.χ. 230 V).
- Χρησιμοποιήστε το διακόπτη στο καλώδιο της λάμπας
- Ελέγξτε τη λειτουργία της λάμπας, βεβαιωθείτε ότι το φως λειτουργεί σωστά και είναι αρκετά φωτεινό.

ΣΧΟΛΙΑ:

Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο τροφοδοτικό, βεβαιωθείτε ότι η ηλεκτρική εγκατάσταση στο σπίτι σας πληροί τα κατάλληλα πρότυπα ασφαλείας.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

- Αλλάζει χρώματα αυτόματα (Allázei chrómata aftomáta)
- Συνιστάται η χρήση αποσταγμένου νερού (Synistátai i chrísi apostagménou nerou)
- Πλήθος ψαριών στο σετ: 4 τεμάχια (Plíthos psarión sto set: 4 temáchia)
- Τροφοδοσία: 230V ή 110V (Trofodotía: 230V í 110V)
- Μήκος καλωδίου: 105cm (Míkos kalodíou: 105cm)
- Ύψος: 100cm (Ýpsos: 100cm)
- Διάμετρος: 12,5cm (Diámetros: 12,5cm)

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας και το φως είναι πάντα σε καλή κατάσταση πριν συνδέσετε το φως στην πρίζα.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το φως εάν το καλώδιο ρεύματος είναι κατεστραμμένο ή φθαρμένο.
- Η λάμπα δεν είναι αδιάβροχη, επομένως δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε χώρους με υγρασία όπως το μπάνιο.
- Προστατέψτε τη λάμπα από τη διαρροή υγρών.
- Κρατήστε τη λάμπα και τα καλώδια ρεύματος μακριά από μικρά παιδιά. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή ή το καλώδιο ρεύματος.
- Η λάμπα περιέχει μικρά κομμάτια (π.χ. ψάρια) που ενδέχεται να ενέχουν κίνδυνο κατάποσης από μικρά παιδιά. Αποθηκεύστε τα σε ασφαλές μέρος.
- Μην αφήνετε τα παιδιά να ανοίξουν ή να αποσυναρμολογήσουν τη συσκευή.
- Μην γέρνετε τη λάμπα κατά τη λειτουργία - αυτό μπορεί να προκαλέσει διαρροή υγρού από το εσωτερικό της συσκευής.
- Μην τοποθετείτε τη λάμπα κοντά σε πηγές θερμότητας (π.χ. καλοριφέρ, σόμπες) ή σε άμεσο ηλιακό φως.
- Να σβήνετε πάντα τη λάμπα όταν δεν τη χρησιμοποιείτε, ειδικά πριν λείπετε από το σπίτι για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Αποθηκεύστε τη λάμπα σε ξηρό μέρος, μακριά από υγρασία και ακραίες θερμοκρασίες.
- Μην συνδέετε το φως σε καλώδια επέκτασης ή πρίζες που είναι υπερφορτωμένες με άλλες συσκευές.
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας.
- Αποσυνδέετε πάντα τη λάμπα από την παροχή ρεύματος πριν από τον καθαρισμό.
- Χρησιμοποιήστε ένα στεγνό ή ελαφρώς υγρό πανί για τον καθαρισμό. Μην χρησιμοποιείτε επιθετικά χημικά ή λειαντικά υλικά.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ

- Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε μια σωστά τοποθετημένη και γειωμένη πρίζα. Η τάση στο ηλεκτρικό δίκτυο πρέπει να είναι σύμφωνη με τα δεδομένα που αναγράφονται στην πινακίδα τύπου της συσκευής/μονάδας παροχής ρεύματος.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν είναι βρεγμένο ή υγρό όσο λειτουργεί η συσκευή. Το καλώδιο πρέπει να δρομολογηθεί έτσι ώστε να μην μπλοκάρει ή καταστραφεί.

- Κρατήστε το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από ζεστές επιφάνειες.
- Μην κάνετε καμία επισκευή στη συσκευή μόνοι σας.
- Τυχόν επισκευές επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από το κέντρο σέρβις ή από ειδικευμένους ειδικούς.
- Πριν καθαρίσετε τη συσκευή, αποσυνδέστε το φισ από την πρίζα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε υγρό ή υγρό περιβάλλον, όπως μπάνιο.
- Επισκευάστε αμέσως ένα κατεστραμμένο φισ ή καλώδιο τροφοδοσίας σε εξειδικευμένο ειδικό ή κέντρο σέρβις για να αποφύγετε τυχόν κινδύνους.
- Μην εισάγετε βελόνες ή αιχμηρά αντικείμενα στη συσκευή.



ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ

Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης.

Το χρησιμοποιημένο υλικό συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδεται σε σημείο συλλογής απορριμμάτων που ορίζεται από τις τοπικές αρχές. Πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο απόρριψης ενός χρησιμοποιημένου προϊόντος παρέχονται από το γραφείο του δήμου ή της πόλης.



ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΩΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ

Για λόγους προστασίας του περιβάλλοντος, τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται ως οικιακά απορρίμματα, αλλά να απορρίπτονται σωστά. Πληροφορίες για τα σημεία συλλογής και τις ώρες λειτουργίας τους παρέχονται από το αρμόδιο γραφείο.



Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των σχετικών ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών που ισχύουν για αυτό. Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις για την ασφάλεια συσκευών και προϊόντων.



Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των σχετικών ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών RoHS που ισχύουν για αυτό.



Προειδοποίηση για ηλεκτροπληξία! Κίνδυνος για τη ζωή!

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο κείμενο, το σχέδιο και τα τεχνικά δεδομένα του προϊόντος χωρίς προειδοποίηση.

Stimate domnule/doamnă, vă mulțumim că ați achiziționat produsul nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți instrucțiunile de mai jos pentru utilizarea corectă a produsului.

Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare și să urmați recomandările acestuia, deoarece nerespectarea poate reprezenta o amenințare pentru viață sau sănătate.

APLICAȚIA ȘI DESCRIEREA DISPOZITIVULUI

O lampă de noapte cu pește este un dispozitiv uimitor pentru apartamentul tău. Introduce o atmosferă magică într-o cameră, de exemplu un dormitor, dând un efect uimitor.

Lampa cu lavă schimbă culorile luminii, iar peștii creează impresia de bule de aer care plutesc în jur, introducând astfel pace și armonie.

AVERTIZARE

- Pericol din cauza utilizării necorespunzătoare!
- Utilizarea dispozitivului în alt scop decât pentru scopul său și/sau utilizarea diferită a dispozitivului poate implica diverse riscuri.
- Dispozitivul trebuie utilizat numai în scopul pentru care a fost destinat.
- Trebuie urmate procedurile descrise în acest manual de utilizare.

INSTRUCȚIUNI DE PORNIRE/INSTALARE

- Scoateți cu grijă lumina din ambalaj, asigurându-vă că toate componentele sunt complete și nedeteriorate.
- Asigurați-vă că cablul de alimentare este în stare bună și nu are daune vizibile.
- Așezați lampa pe o suprafață stabilă în locația selectată.
- Turnați apă distilată în lampă
- Introduceți peștele inclus în set
- Introduceți ștecherul în priză
- Introduceți ștecherul într-o priză cu tensiunea corespunzătoare (de exemplu, 230V).
- Folosiți comutatorul de pe cablul lămpii
- Verificați funcționarea lămpii, asigurându-vă că lumina funcționează corect și este suficient de strălucitoare.

COMENTARII:

Înainte de a conecta dispozitivul la sursa de alimentare, asigurați-vă că instalația electrică din locuința dvs. respectă standardele de siguranță corespunzătoare.

DATE TEHNICE

- Schimbă automat culorile
- Se recomandă utilizarea apei distilate
- Număr de pești în set: 4 buc
- Alimentare: rețea 230V sau 110V
- Lungime cablu: 105cm
- Înălțime: 100cm
- Diametru: 12,5cm

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Asigurați-vă întotdeauna că cablul de alimentare și ștecherul sunt în stare bună înainte de a conecta lumina la priză.
- Nu utilizați niciodată lumina dacă cablul de alimentare este deteriorat sau uzat.
- Lampa nu este impermeabilă, așa că nu trebuie folosită în încăperi umede precum baia.
- Protejați lampa împotriva vărsării de lichide.
- Țineți lampa și cablurile de alimentare departe de copiii mici. Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul sau cu cablul de alimentare.
- Lampa conține părți mici (de exemplu, pește) care pot prezenta un risc de înghițire de către copiii mici. Păstrați-le într-un loc sigur.
- Nu permiteți copiilor să deschidă sau să demonteze dispozitivul.
- Nu înclinați lampa în timpul funcționării - acest lucru poate cauza scurgeri de lichid din interiorul dispozitivului.
- Nu așezați lampa lângă surse de căldură (de exemplu, calorifere, sobe) sau în lumina directă a soarelui.
- Opriți întotdeauna lampa când nu o utilizați, mai ales înainte de a pleca mult timp de acasă.
- Păstrați lampa într-un loc uscat, ferit de umiditate și temperaturi extreme.
- Nu conectați lumina la prelungitoare sau la prize care sunt supraîncărcate cu alte dispozitive.
- Nu încercați să reparați singur dispozitivul.
- Deconectați întotdeauna lampa de la sursa de alimentare înainte de curățare.
- Utilizați o cârpă uscată sau ușor umedă pentru curățare. Nu utilizați substanțe chimice agresive sau materiale abrazive.

PERICOL DE ELECTRICE

- Conectați dispozitivul numai la o priză instalată și împământat corespunzător. Tensiunea din rețeaua electrică trebuie să fie în concordanță cu datele indicate pe plăcuța de identificare a dispozitivului/unității de alimentare.
- Asigurați-vă că cablul de alimentare nu este umed sau umezit în timp ce dispozitivul funcționează. Cablul trebuie așezat astfel încât să nu fie blocat sau deteriorat.
- Țineți cablul de alimentare departe de suprafețele fierbinți.
- Nu efectuați singur reparații la dispozitiv.
- Orice reparație poate fi efectuată numai de către centrul de service sau de către specialiști calificați.

- Înainte de curățarea dispozitivului, deconectați ștecherul de alimentare de la priză.
- Nu utilizați dispozitivul într-un mediu umed sau umez, cum ar fi o baie.
- Solicitați imediat repararea unui ștecher sau a unui cablu de alimentare deteriorat de către un specialist calificat sau un centru de service pentru a evita orice pericol.
- Nu introduceți ace sau obiecte ascuțite în dispozitiv.



SFATURI SI INFORMATII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJULUI UTILIZAT

Ambalajul este realizat din materiale ecologice care pot fi aruncate la centrul local de reciclare.

Materialul de ambalare folosit trebuie livrat la un punct de colectare a deșeurilor desemnat de autoritățile locale. Informațiile despre modul de eliminare a unui produs uzat sunt furnizate de către oficiul comunal sau al orașului.



ELIMINAREA DISPOZITIVELOR ELECTRICE ȘI ELECTRONICE UTILIZATE

Din motive de protecție a mediului, produsele electrice și electronice uzate nu trebuie aruncate ca deșeuri menajere, ci eliminate în mod corespunzător. Informațiile despre punctele de colectare și orele de funcționare ale acestora sunt furnizate de biroul relevant.



Acest produs respectă cerințele directivelor europene și naționale relevante care i se aplică. Produsul îndeplinește cerințele europene și naționale pentru siguranța dispozitivelor și produselor.



Acest produs respectă cerințele directivelor europene și naționale relevante RoHS care i se aplică.



Avertisment împotriva șocului electric! Pericol pentru viață!

Ne rezervăm dreptul de a face modificări textului, designului și datelor tehnice ale produsului fără notificare.

Prezado senhor/senhora, obrigado por adquirir nosso produto!

Antes de usar o produto, leia as instruções abaixo para o uso adequado do produto.

Guarde este manual para referência futura e siga suas recomendações, pois o não cumprimento pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.

APLICAÇÃO E DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO

Uma luminária noturna com peixe é um dispositivo incrível para o seu apartamento. Introduce uma atmosfera mágica numa divisão, por exemplo num quarto, dando um efeito surpreendente.

A lâmpada de lava muda as cores da luz e os peixes criam a impressão de bolhas de ar flutuando, introduzindo paz e harmonia.

AVISO

- Perigo devido ao uso impróprio!
- A utilização do dispositivo de forma diferente da finalidade pretendida e/ou a utilização do dispositivo de forma diferente pode envolver vários riscos.
- O dispositivo só deve ser usado para o fim a que se destina.
- Os procedimentos descritos neste manual de operação devem ser seguidos.

INSTRUÇÕES DE INICIALIZAÇÃO/INSTALAÇÃO

- Remova cuidadosamente a luz da embalagem, certificando-se de que todos os componentes estejam completos e sem danos.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação esteja em boas condições e sem danos visíveis.
- Coloque a lâmpada sobre uma superfície estável no local selecionado.
- Despeje água destilada na lâmpada
- Insira os peixes incluídos no conjunto
- Insira o plugue na tomada
- Insira o plugue em uma tomada com a voltagem apropriada (por exemplo, 230V).
- Use o interruptor no cabo da lâmpada
- Verifique o funcionamento da lâmpada, certificando-se de que a luz esteja funcionando corretamente e tenha brilho suficiente.

COMENTÁRIOS:

Antes de conectar o aparelho à rede elétrica, certifique-se de que a instalação elétrica da sua casa atende às normas de segurança adequadas.

DADOS TÉCNICOS

- Muda automaticamente as cores
- Recomenda-se o uso de água destilada
- Número de peixes no conjunto: 4 peças
- Alimentação: rede 230V ou 110V
- Comprimento do cabo: 105cm
- Altura: 100cm
- Diâmetro: 12,5cm

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Certifique-se sempre de que o cabo de alimentação e o plugue estejam em boas condições antes de conectar a luz na tomada.
- Nunca use a luz se o cabo de alimentação estiver danificado ou desgastado.
- A lâmpada não é à prova d'água, portanto não deve ser usada em ambientes úmidos, como banheiros.
- Proteja a lâmpada contra derramamento de líquidos.
- Mantenha a lâmpada e os cabos de alimentação longe do alcance de crianças pequenas. Não deixe as crianças brincarem com o aparelho ou com o cabo de alimentação.
- A lâmpada contém peças pequenas (por exemplo, peixes) que podem representar risco de ingestão por crianças pequenas. Guarde-os em um local seguro.
- Não permita que crianças abram ou desmontem o dispositivo.
- Não incline a lâmpada durante a operação - isso pode causar vazamento de líquido de dentro do dispositivo.
- Não coloque a lâmpada perto de fontes de calor (por exemplo, radiadores, fogões) ou sob luz solar direta.
- Sempre desligue a lâmpada quando não estiver em uso, especialmente antes de ficar fora de casa por um longo período.
- Guarde a lâmpada em local seco, longe de umidade e temperaturas extremas.
- Não conecte a luz em extensões ou tomadas sobrecarregadas com outros dispositivos.
- Não tente reparar o dispositivo sozinho.
- Sempre desconecte a lâmpada da fonte de alimentação antes de limpar.
- Use um pano seco ou levemente úmido para limpeza. Não use produtos químicos agressivos ou materiais abrasivos.

PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO

- Conecte o dispositivo apenas a uma tomada elétrica devidamente instalada e aterrada. A tensão na rede elétrica deve ser consistente com os dados indicados na placa de identificação do dispositivo/fonte de alimentação.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação não esteja molhado ou úmido enquanto o dispositivo estiver funcionando. O cabo deve ser direcionado de forma que não fique preso ou danificado.
- Mantenha o cabo de alimentação afastado de superfícies quentes.

- Não faça você mesmo nenhum reparo no dispositivo.
- Quaisquer reparações só podem ser realizadas pelo centro de assistência ou por especialistas qualificados.
- Antes de limpar o dispositivo, desconecte o plugue de alimentação da tomada.
- Não use o dispositivo em ambientes úmidos ou molhados, como banheiros.
- Mandar reparar imediatamente uma ficha ou cabo de alimentação danificado por um especialista qualificado ou centro de assistência para evitar quaisquer perigos.
- Não insira agulhas ou objetos pontiagudos no dispositivo.



DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE O GESTÃO DAS EMBALAGENS USADAS

A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local.

O material de embalagem usado deve ser entregue num ponto de recolha de resíduos designado pelas autoridades locais. As informações sobre como descartar um produto usado são fornecidas pela comuna ou prefeitura.



ELIMINAÇÃO DE DISPOSITIVOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS USADOS

Por razões de protecção ambiental, os produtos eléctricos e electrónicos usados não devem ser eliminados como lixo doméstico, mas sim eliminados de forma adequada. As informações sobre os pontos de coleta e seus horários de funcionamento são fornecidas pelo escritório competente.



Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas europeias e nacionais relevantes que lhe são aplicáveis. O produto atende aos requisitos europeus e nacionais relativos à segurança de dispositivos e produtos.



Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas RoHS europeias e nacionais relevantes que se aplicam a ele.



Aviso contra choque eléctrico! Perigo de vida!

Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados técnicos do produto sem aviso prévio.

Уважаеми господине/госпожо, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!

Преди да използвате продукта, моля, прочетете инструкциите по-долу за правилна употреба на продукта.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайте неговите препоръки, тъй като неспазването може да представлява заплаха за живота или здравето.

ПРИЛОЖЕНИЕ И ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО

Нощна лампа с риба е невероятно устройство за вашия апартамент. Създава вълшебна атмосфера в една стая, напр. спалня, придавайки невероятен ефект.

Лава лампата променя цветовете на светлината, а рибите създават впечатление за носещи се въздушни мехурчета, като по този начин внасят мир и хармония.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Опасност поради неправилна употреба!
- Използването на устройството, различно от предназначението му и/или използването на устройството по различен начин може да включва различни рискове.
- Устройството трябва да се използва само по предназначение.
- Трябва да се следват процедурите, описани в това ръководство за експлоатация.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПУСКАНЕ/ИНСТАЛИРАНЕ

- Внимателно извадете лампата от опаковката, като се уверите, че всички компоненти са пълни и неповредени.
- Уверете се, че захранващият кабел е в добро състояние и няма видими повреди.
- Поставете лампата върху стабилна повърхност на избраното място.
- Налейте дестилирана вода в лампата
- Поставете рибките включени в комплекта
- Поставете щепсела в контакта
- Включете щепсела в контакт с подходящо напрежение (напр. 230V).
- Използвайте превключвателя на кабела на лампата
- Проверете работата на лампата, като се уверите, че светлината работи правилно и е достатъчно ярка.

КОМЕНТАРИ:

Преди да свържете устройството към електрозахранването, уверете се, че електрическата инсталация във вашия дом отговаря на съответните стандарти за безопасност.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

- Автоматично променя цветовете (Avtomaticchno promenya tsvetovete)
- Препоръчва се използването на дестилирана вода (Preporachva se izpolzvaneto na destilirana voda)
- Брой рибки в комплекта: 4 бр. (Broy ribki v komplekta: 4 br.)
- Захранване: 230V или 110V (Zakhranvane: 230V ili 110V)
- Дължина на кабела: 105cm (Dalzhina na kabela: 105cm)
- Височина: 100cm (Visochina: 100cm)
- Диаметър: 12,5cm (Diametar: 12,5cm)

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Винаги се уверявайте, че захранващият кабел и щепселът са в добро състояние, преди да включите лампата в контакта.
- Никога не използвайте лампата, ако захранващият кабел е повреден или протрит.
- Лампата не е водоустойчива, така че не трябва да се използва във влажни помещения като банята.
- Защитете лампата от разливане на течности.
- Дръжте лампата и захранващите кабели далеч от малки деца. Не позволявайте на деца да си играят с уреда или захранващия кабел.
- Лампата съдържа малки части (напр. риби), които могат да представляват риск от поглъщане от малки деца. Съхранявайте ги на сигурно място.
- Не позволявайте на деца да отварят или разглобяват устройството.
- Не накланяйте лампата по време на работа - това може да доведе до изтичане на течност от вътрешността на устройството.
- Не поставяйте лампата близо до източници на топлина (напр. радиатори, печки) или на пряка слънчева светлина.
- Винаги изключвайте лампата, когато не я използвате, особено преди да отсъствате от дома за дълго време.
- Съхранявайте лампата на сухо място, далеч от влага и екстремни температури.
- Не включвайте лампата в удължителни кабели или контакти, които са претоварени с други устройства.
- Не се опитвайте сами да ремонтирате устройството.
- Винаги изключвайте лампата от захранването преди почистване.
- Използвайте суха или леко влажна кърпа за почистване. Не използвайте агресивни химикали или абразивни материали.

ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР

- Свързвайте устройството само към правилно инсталиран и заземен контакт. Напрежението в електрическата мрежа трябва да съответства на данните, посочени на табелката на уреда/захранващия блок.

- Уверете се, че захранващият кабел не е мокър или влажен, докато устройството работи. Кабелът трябва да бъде прокаран така, че да не бъде заkleщен или повреден.
- Дръжте захранващия кабел далеч от горещи повърхности.
- Не извършвайте сами никакви ремонти на устройството.
- Всички ремонти могат да се извършват само от сервизния център или от квалифицирани специалисти.
- Преди да почистите устройството, изключете щепсела от контакта.
- Не използвайте устройството във влажна или мокра среда, като например баня.
- Незабавно поправете повреден щепсел или захранващ кабел от квалифициран специалист или сервизен център, за да избегнете всякакви опасности.
- Не поставяйте никакви игли или остри предмети в устройството.



СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ

Опаковката е направена от екологично чисти материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране.

Използваният опаковъчен материал трябва да бъде предаден в пункт за събиране на отпадъци, определен от местните власти. Информация за това как да изхвърлите използван продукт се предоставя от общинската или градска служба.



ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ И ЕЛЕКТРОННИ УСТРОЙСТВА

Поради съображения за опазване на околната среда, използваните електрически и електронни продукти не трябва да се изхвърлят като битови отпадъци, а да се изхвърлят правилно. Информация за събирателните пунктове и тяхното работно време се предоставя от съответния офис.



Този продукт отговаря на изискванията на съответните европейски и национални директиви, които се отнасят за него. Продуктът отговаря на европейските и национални изисквания за безопасност на уредите и продуктите.



Този продукт отговаря на изискванията на съответните европейски и национални директиви RoHS, които се отнасят за него.



Предупреждение срещу токов удар! Опасност за живота!

Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и техническите данни на продукта без предупреждение.

Tisztelt Hölgyem/Uram! Köszönjük, hogy termékünket vásárolta!

A termék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat a termék megfelelő használatához.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi használatra, és kövesse az ajánlásait, mivel a be nem tartása veszélyt jelenthet az életre vagy az egészségre.

A KÉSZÜLÉK ALKALMAZÁSA ÉS LEÍRÁSA

A halakkal ellátott éjszakai lámpa csodálatos eszköz az Ön lakásában. Varázslatos atmoszférát hoz létre egy helyiségben, például egy hálószobában, elképesztő hatást keltve.

A lávalámpa megváltoztatja a fény színeit, a halak pedig légbuborékok benyomását keltik körülöttük, így békét és harmóniát hoznak létre.

FIGYELMEZTETÉS

- Veszély a nem rendeltetésszerű használat miatt!
- A készülék rendeltetésétől eltérő használata és/vagy a készülék ettől eltérő használata különféle kockázatokkal járhat.
- A készüléket csak a rendeltetésének megfelelően szabad használni.
- Az ebben a kezelési útmutatóban leírt eljárásokat kell követni.

ÜZEMBE HELYEZÉSI/TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ

- Óvatosan távolítsa el a lámpát a csomagolásból, ügyelve arra, hogy minden alkatrész teljes legyen és sértetlen.
- Győződjön meg arról, hogy a tápkábel jó állapotban van, és nincs rajta látható sérülés.
- Helyezze a lámpát stabil felületre a kiválasztott helyre.
- Öntsön desztillált vizet a lámpába
- Helyezze be a készletben található halat
- Dugja be a dugót a konnektorba
- Dugja be a dugót a megfelelő feszültségű (pl. 230 V) hálózati aljzatba.
- Használja a lámpa kábelén található kapcsolót
- Ellenőrizze a lámpa működését, győződjön meg arról, hogy a lámpa megfelelően működik és elég erős.

MEGJEGYZÉSEK:

Mielőtt csatlakoztatná a készüléket az elektromos hálózathoz, győződjön meg arról, hogy az otthoni elektromos szerelés megfelel a megfelelő biztonsági előírásoknak.

MŰSZAKI ADATOK

- Automatikusan változtatja a színeket
- Ajánlott desztillált víz használata
- Halak száma a készletben: 4 db
- Tápegység: hálózati 230V vagy 110V
- Kábel hossza: 105cm
- Magasság: 100cm
- Átmérő: 12,5cm

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Mindig győződjön meg arról, hogy a tápkábel és a csatlakozó jó állapotban van, mielőtt bedugja a lámpát az aljzatba.
- Soha ne használja a lámpát, ha a tápkábel sérült vagy kikopott.
- A lámpa nem vízálló, ezért nem szabad nedves helyiségekben, például fürdőszobában használni.
- Óvja a lámpát a kiömlő folyadékoktól.
- Tartsa távol a lámpát és a tápkábeleket kisgyermekektől. Ne engedje, hogy gyerekek játsszanak a készülékkel vagy a tápkábelrel.
- A lámpa apró alkatrészeket (pl. halat) tartalmaz, amelyek a kisgyermekek általi lenyelés veszélyét jelenthetik. Tárolja őket biztonságos helyen.
- Ne engedje, hogy gyermekek felnyissák vagy szétszereljék a készüléket.
- Működés közben ne döntse meg a lámpát – ez folyadékszivárgást okozhat a készülék belsejéből.
- Ne helyezze a lámpát hőforrások (pl. radiátor, kályha) közelébe vagy közvetlen napfényre.
- Mindig kapcsolja le a lámpát, ha nem használja, különösen mielőtt hosszabb ideig távol van otthonról.
- A lámpát száraz helyen, nedvességtől és szélsőséges hőmérséklettől védve tárolja.
- Ne csatlakoztassa a lámpát más eszközökkel túlterhelt hosszabbítókábelekhöz vagy aljzatokhoz.
- Ne kísérelje meg saját maga megjavítani a készüléket.
- Tisztítás előtt mindig húzza ki a lámpát az áramforrásból.
- A tisztításhoz használjon száraz vagy enyhén nedves ruhát. Ne használjon agresszív vegyszereket vagy dörzsölő anyagokat.

ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE

- A készüléket csak megfelelően felszerelt és földelt hálózati aljzathoz csatlakoztassa. Az elektromos hálózat feszültségének meg kell egyeznie a készülék/tápegység adattábláján szereplő adatokkal.
- Győződjön meg arról, hogy a tápkábel nem nedves vagy nedves, miközben a készülék működik. A kábelt úgy kell elvezetni, hogy ne szoruljon el vagy sérüljön meg.
- Tartsa távol a tápkábelt forró felületektől.
- Ne végezzen saját maga semmilyen javítást a készüléken.

- Bármilyen javítást csak a szervizközpont vagy szakképzett szakember végezhet.
- A készülék tisztítása előtt húzza ki a tápkábelt a konnektorból.
- Ne használja a készüléket párás vagy nedves környezetben, például fürdőszobában.
- A sérült csatlakozódugót vagy tápkábelt azonnal javíttassa meg szakképzett szakemberrel vagy szervizközponttal, hogy elkerülje a veszélyeket.
- Ne szúrjon tűt vagy éles tárgyat a készülékbe.



TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁSOK KEZELÉSÉHEZ

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni .
A használt csomagolóanyagokat a helyi hatóságok által kijelölt hulladékgyűjtő helyre kell szállítani. A használt termék ártalmatlanítására vonatkozó információkat a település vagy a városi hivatal ad.



HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS ESZKÖZÖK ÁRTALMATLANÍTÁSA

Környezetvédelmi okokból az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket nem szabad háztartási hulladékként kezelni, hanem megfelelő módon kell megsemmisíteni. A gyűjtőpontokról és azok nyitvatartási idejéről az illetékes iroda ad tájékoztatást.



Ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek rá vonatkozó követelményeinek. A termék megfelel a készülékek és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeknek.



Ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti RoHS irányelvek rá vonatkozó követelményeinek.



Figyelmeztetés az áramütésre! Életveszély!

Fenntartjuk a jogot a termék szövegének, kialakításának és műszaki adatainak előzetes értesítés nélküli megváltoztatására.

Kære hr/fru, tak fordi du har købt vores produkt!

Før du bruger produktet, skal du læse instruktionerne nedenfor for korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne vejledning til fremtidig reference og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse kan udgøre en trussel mod liv eller helbred.

ANVENDELSE OG BESKRIVELSE AF ENHEDEN

En natlampe med fisk er en fantastisk enhed til din lejlighed. Det introducerer en magisk atmosfære i et rum, f.eks. et soveværelse, hvilket giver en fantastisk effekt.

Lavalampen ændrer lysets farver, og fiskene skaber indtryk af luftbobler, der svæver rundt og indfører dermed fred og harmoni.

ADVARSEL

- Fare på grund af forkert brug!
- Brug af enheden på anden måde end til dets tilsigtede formål og/eller brug af enheden anderledes kan indebære forskellige risici.
- Enheden bør kun bruges til det tilsigtede formål.
- Procedurene beskrevet i denne betjeningsvejledning skal følges.

OPSTART/INSTALLATIONSVEJLEDNING

- Fjern forsigtigt lyset fra emballagen, og sørg for, at alle komponenter er komplette og ubeskadigede.
- Sørg for, at netledningen er i god stand og ikke har synlige skader.
- Placer lampen på en stabil overflade på det valgte sted.
- Hæld destilleret vand i lampen
- Indsæt den fisk, der medfølger i sættet
- Sæt stikket i stikkontakten
- Sæt stikket i en stikkontakt med den passende spænding (f.eks. 230V).
- Brug kontakten på lampekablet
- Kontroller lampens funktion, og sørg for, at lyset fungerer korrekt og er klart nok.

KOMMENTARER:

Før du tilslutter enheden til strømforsyningen, skal du sikre dig, at den elektriske installation i dit hjem opfylder de relevante sikkerhedsstandarder.

TEKNISKE DATA

- Ændrer farver automatisk
- Destilleret vand anbefales
- Antal fisk i sættet: 4 stk
- Strømforsyning: net 230V eller 110V
- Ledningslængde: 105cm
- Højde: 100cm
- Diameter: 12,5cm

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Sørg altid for, at netledningen og stikket er i god stand, før du sætter lyset i stikkontakten.
- Brug aldrig lyset, hvis netledningen er beskadiget eller flosset.
- Lampen er ikke vandtæt, så den bør ikke bruges i fugtige rum som fx badeværelset.
- Beskyt lampen mod væskespild.
- Hold lampen og strømledningerne væk fra små børn. Lad ikke børn lege med apparatet eller netledningen.
- Lampen indeholder små dele (f.eks. fisk), der kan udgøre en risiko for at blive slugt af små børn. Opbevar dem et sikkert sted.
- Lad ikke børn åbne eller skille enheden ad.
- Vip ikke lampen under drift - dette kan få væske til at lække inde fra enheden.
- Placer ikke lampen i nærheden af varmekilder (fx radiatorer, komfurer) eller i direkte sollys.
- Sluk altid lampen, når den ikke er i brug, især før du er væk hjemmefra i længere tid.
- Opbevar lampen på et tørt sted, væk fra fugt og ekstreme temperaturer.
- Sæt ikke lyset i forlængerledninger eller stikkontakter, der er overbelastet med andre enheder.
- Forsøg ikke selv at reparere enheden.
- Afbryd altid lampen fra strømforsyningen før rengøring.
- Brug en tør eller let fugtig klud til rengøring. Brug ikke aggressive kemikalier eller slibende materialer.

FARE FOR ELEKTRISK STØD

- Tilslut kun enheden til en korrekt installeret og jordet stikkontakt. Spændingen i det elektriske netværk skal være i overensstemmelse med dataene på apparatets/strømforsyningsenhedens typeskilt.
- Sørg for, at strømkablet ikke er vådt eller fugtigt, mens enheden er i drift. Kablet skal føres, så det ikke sidder fast eller beskadiges.
- Hold strømkablet væk fra varme overflader.
- Udfør ikke selv nogen reparationer på enheden.
- Eventuelle reparationer må kun udføres af servicecentret eller af kvalificerede specialister.
- Før du rengør enheden, skal du tage strømforsyningens stik ud af stikkontakten.

- Brug ikke enheden i et fugtigt eller vådt miljø, såsom et badeværelse.
- Få et beskadiget stik eller et beskadiget strømkabel straks repareret af en kvalificeret specialist eller et servicecenter for at undgå farer.
- Stik ikke nåle eller skarpe genstande ind i enheden.



TIPS OG INFORMATION OM HÅNDTERING AF BRUGT EMBALLAGE

Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, som kan afleveres på din lokale genbrugsplads.

Brugt emballagemateriale skal afleveres til et affaldsindsamlingssted udpeget af lokale myndigheder. Oplysninger om, hvordan man bortskaffer et brugt produkt, gives af kommunen eller bykontoret.



BORTSKAFFELSE AF BRUGTE ELEKTRISKE OG ELEKTRONISKE ENHEDER

Af miljøbeskyttelsesmæssige årsager bør brugte elektriske og elektroniske produkter ikke bortskaffes som husholdningsaffald, men bortskaffes korrekt. Oplysninger om afhentningssteder og deres åbningstider gives af det relevante kontor.



Dette produkt overholder kravene i de relevante europæiske og nationale direktiver, der gælder for det. Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerhed for apparater og produkter.



Dette produkt overholder kravene i de relevante europæiske og nationale RoHS-direktiver, der gælder for det.



Advarsel mod elektrisk stød! Livsfare!

Vi forbeholder os retten til uden varsel at foretage ændringer af produktets tekst, design og tekniske data.

Vážení pán/pani, ďakujeme, že ste si zakúpili náš produkt!

Pred použitím produktu si prečítajte nižšie uvedené pokyny pre správne používanie produktu.

Uchovajte si tento návod pre budúce použitie a dodržujte jeho odporúčania, pretože nedodržanie môže predstavovať ohrozenie života alebo zdravia.

APLIKÁCIA A POPIS ZARIADENIA

Nočná lampa s rybičkami je úžasným zariadením do vášho bytu. Navodzuje magickú atmosféru v miestnosti, napr.

Lávová lampa mení farby svetla a ryby vytvárajú dojem vzduchových bublín vznášajúcich sa okolo, čím navodzujú pokoj a harmóniu.

POZOR

- Nebezpečenstvo v dôsledku nesprávneho používania!
- Používanie zariadenia na iný účel ako na určený účel a/alebo iné používanie zariadenia môže zahŕňať rôzne riziká.
- Zariadenie by sa malo používať iba na určený účel.
- Je potrebné dodržiavať postupy opísané v tomto návode na obsluhu.

NÁVOD NA SPUSTENIE/INŠTALÁCIU

- Opatrne vyberte svetlo z obalu a uistite sa, že všetky komponenty sú kompletne a nepoškodené.
- Uistite sa, že napájací kábel je v dobrom stave a nemá žiadne viditeľné poškodenia.
- Umiestnite lampu na stabilný povrch na zvolené miesto.
- Do lampy nalejte destilovanú vodu
- Vložte rybu, ktorá je súčasťou súpravy
- Zasuňte zástrčku do zásuvky
- Zasuňte zástrčku do zásuvky s príslušným napätím (napr. 230V).
- Použite vypínač na kábli lampy
- Skontrolujte funkčnosť lampy a uistite sa, že svetlo funguje správne a je dostatočne jasné.

KOMENTÁRE:

Pred pripojením zariadenia k napájaciemu zdroju sa uistite, že elektrická inštalácia vo vašej domácnosti spĺňa príslušné bezpečnostné normy.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Automaticky mení farby
- Odporúča sa používať destilovanú vodu
- Počet rybičiek v súprave: 4 ks
- Napájanie: sieťové 230V alebo 110V
- Dĺžka napájacieho kábla: 105cm
- Výška: 100cm
- Priemer: 12,5cm

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pred zapojením svetla do zásuvky sa vždy uistite, že napájací kábel a zástrčka sú v dobrom stave.
- Nikdy nepoužívajte svetlo, ak je napájací kábel poškodený alebo rozstrapkaný.
- Lampa nie je vodotesná, preto by sa nemala používať vo vlhkých miestnostiach, ako je kúpeľňa.
- Chráňte lampu pred rozliatím tekutín.
- Uchovávajte lampu a napájacie káble mimo dosahu malých detí. Nedovoľte deťom hrať sa so spotrebičom alebo napájacím káblom.
- Lampa obsahuje malé časti (napr. ryby), ktoré môžu predstavovať riziko prehltnutia malými deťmi. Uchovajte ich na bezpečnom mieste.
- Nedovoľte deťom otvárať alebo rozoberať zariadenie.
- Počas prevádzky lampu nenakláňajte - mohlo by dôjsť k úniku kvapaliny z vnútra zariadenia.
- Neumiestňujte lampu do blízkosti zdrojov tepla (napríklad radiátory, kachle) alebo na priame slnečné svetlo.
- Vždy vypnite lampu, keď ju nepoužívate, najmä predtým, ako budete na dlhší čas mimo domova.
- Lampa skladujte na suchom mieste, mimo dosahu vlhkosti a extrémnych teplôt.
- Nezapájajte svetlo do predlžovacích káblov alebo zásuviek, ktoré sú preťažené inými zariadeniami.
- Nepokúšajte sa opraviť zariadenie sami.
- Pred čistením lampu vždy odpojte od napájania.
- Na čistenie použite suchú alebo mierne navlhčenú handričku. Nepoužívajte agresívne chemikálie alebo abrazívne materiály.

NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM

- Zariadenie pripájajte iba do správne nainštalovanej a uzemnenej elektrickej zásuvky. Napätie v elektrickej sieti musí zodpovedať údajom uvedeným na typovom štítku zariadenia/napájacieho zdroja.
- Uistite sa, že napájací kábel nie je mokrý alebo vlhký, keď je zariadenie v prevádzke. Kábel musí byť vedený tak, aby nedošlo k jeho zaseknutiu alebo poškodeniu.
- Udržujte napájací kábel mimo horúcich povrchov.
- Nevykonávajte sami žiadne opravy na zariadení.
- Akékoľvek opravy môže vykonávať iba servisné stredisko alebo kvalifikovaní odborníci.
- Pred čistením zariadenia vytiahnite zástrčku napájacieho kábla zo zásuvky.

- Zariadenie nepoužívajte vo vlhkom alebo mokrom prostredí, ako je napríklad kúpeľňa.
- Poškodenú zástrčku alebo napájací kábel nechajte ihneď opraviť kvalifikovanému odborníkovi alebo servisnému stredisku, aby ste predišli akémukoľvek nebezpečenstvu.
- Do zariadenia nevkladajte žiadne ihly ani ostré predmety.



TIPY A INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA NAKLADANIA S POUŽITÝMI OBALMI

Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré je možné zlikvidovať v miestnom recyklačnom stredisku.

Použitý obalový materiál odovzdajte na zberné miesto určené miestnymi úradmi. Informácie o likvidácii použitého výrobku poskytuje obec alebo mestský úrad.



LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ

Z dôvodu ochrany životného prostredia by sa použité elektrické a elektronické výrobky nemali likvidovať ako domáci odpad, ale mali by sa zlikvidovať správnym spôsobom. Informácie o odberných miestach a ich otváracích hodinách poskytuje príslušný úrad.



Tento výrobok spĺňa požiadavky príslušných európskych a národných smerníc, ktoré sa naň vzťahujú. Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a produktov.



Tento produkt spĺňa požiadavky príslušných európskych a národných smerníc RoHS, ktoré sa naň vzťahujú.



Varovanie pred úrazom elektrickým prúdom! Nebezpečenstvo ohrozenia života!

Vyhradzujeme si právo na zmeny v texte, dizajne a technických údajoch produktu bez upozornenia.

Arvoisa vastaanottaja, kiitos tuotteemme ostamisesta!

Ennen kuin käytät tuotetta, lue alla olevat ohjeet tuotteen oikeasta käytöstä.

Säilytä tämä opas myöhempää tarvetta varten ja noudata sen suosituksia, sillä ohjeiden noudattamatta jättäminen voi vaarantaa hengen tai terveyden.

SOVELLUS JA LAITTEEN KUVAUS

Yövalaisin kalalla on upea laite asuntoosi. Se tuo taianomaisen tunnelman huoneeseen, esimerkiksi makuuhuoneeseen, luoden hämmästyttävän vaikutuksen.

Laavalamppu muuttaa valon värejä, ja kalat luovat vaikutelman ilmakuplien leijumisesta ympäriinsä tuoden näin rauhaa ja harmoniaa.

VAROITUS

- Väärän käytön aiheuttama vaara!
- Laitteen muuhun kuin sen käyttötarkoitukseen ja/tai muuhun käyttöön voi liittyä erilaisia riskejä.
- Laitetta tulee käyttää vain sen käyttötarkoitukseen.
- Tässä käyttöohjeessa kuvattuja menettelyjä on noudatettava.

KÄYTTÖÖNOTTO/ASENNUSOHJEET

- Poista valo varovasti pakkauksesta ja varmista, että kaikki osat ovat täydellisiä ja ehjiä.
- Varmista, että virtajohto on hyvässä kunnossa eikä siinä ole näkyviä vaurioita.
- Aseta lamppu vakaalle alustalle valittuun paikkaan.
- Kaada tislattua vettä lamppuun
- Aseta pakkaukseen sisältyvät kalat
- Työnnä pistoke pistorasiaan
- Liitä pistoke pistorasiaan, jossa on sopiva jännite (esim. 230 V).
- Käytä lampun johdossa olevaa kytkintä
- Tarkista lampun toiminta ja varmista, että valo toimii kunnolla ja on riittävän kirkas.

KOMMENTIT:

Ennen kuin liität laitteen verkkovirtaan, varmista, että kotisi sähköasennus täyttää asianmukaiset turvallisuusstandardit.

TEKNISET TIEDOT

- Vaihtaa värit automaattisesti
- Suositellaan tislattua vettä
- Kalojen määrä sarjassa: 4 kpl
- Virransyöttö: verkkovirta 230V tai 110V
- Johdon pituus: 105cm
- Korkeus: 100cm
- Halkaisija: 12,5cm

TURVALLISUUSOHJEET

- Varmista aina, että virtajohto ja pistoke ovat hyvässä kunnossa, ennen kuin kytket valon pistorasiaan.
- Älä koskaan käytä valoa, jos virtajohto on vaurioitunut tai kulunut.
- Valaisin ei ole vedenpitävä, joten sitä ei saa käyttää kosteissa tiloissa, kuten kylpyhuoneessa.
- Suojaa lamppu läikkyviltä nesteiltä.
- Pidä lamppu ja virtajohdot poissa pienten lasten ulottuvilta. Älä anna lasten leikkiä laitteella tai virtajohdolla.
- Lamppu sisältää pieniä osia (esim. kaloja), jotka voivat aiheuttaa vaaran, että pienet lapset voivat niellä niitä. Säilytä ne turvallisessa paikassa.
- Älä anna lasten avata tai purkaa laitetta.
- Älä kallista lampputta käytön aikana - tämä voi aiheuttaa nesteen vuotamisen laitteen sisältä.
- Älä sijoita lampputta lämmönlähteiden (esim. patterien, liesien) lähelle tai suoraan auringonpaisteeseen.
- Sammuta lamppu aina, kun et käytä sitä, varsinkin ennen kuin olet pitkään poissa kotoa.
- Säilytä lampputta kuivassa paikassa, suojassa kosteudelta ja äärimmäisiltä lämpötiloilta.
- Älä kytkä valoa jatkojohtoihin tai pistorasiaan, joka on ylikuormitettu muilla laitteilla.
- Älä yritä korjata laitetta itse.
- Irrota lamppu aina virtalähteestä ennen puhdistamista.
- Käytä puhdistukseen kuivaa tai hieman kosteaa liinaa. Älä käytä aggressiivisia kemikaaleja tai hankaavia materiaaleja.

SÄHKÖISKUN VAARA

- Liitä laite vain oikein asennettuun ja maadoitettuun pistorasiaan. Sähköverkon jännitteen tulee olla yhdenmukainen laitteen/virtalähteen tyyppikilvessä olevien tietojen kanssa.
- Varmista, että virtajohto ei ole märkä tai kostea laitteen ollessa käynnissä. Kaapeli on vedettävä niin, ettei se ole jumiutunut tai vaurioitunut.
- Pidä virtajohto poissa kuumista pinnoista.
- Älä korjaa laitetta itse.
- Vain huoltokeskus tai pätevä asiantuntija saa tehdä korjauksia.

- Irrota virtapistoke pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista.
- Älä käytä laitetta kosteassa tai märässä ympäristössä, kuten kylpyhuoneessa.
- Anna pätevän asiantuntijan tai huoltoliikkeen korjata vaurioitunut pistoke tai virtajohto välittömästi vaarojen välttämiseksi.
- Älä työnnä laitteeseen neuloja tai teräviä esineitä.



VINKKEJÄ JA TIETOA KÄYTETTYJEN PAKKAUSTEN HALLINTAAN

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa. Käytetty pakkauskas materiaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten määräämään jätteenkeräyspisteeseen. Tietoja käytetyn tuotteen hävittämisestä antaa kunnan tai kaupungin virasto.



KÄYTETTYJEN SÄHKÖ- JA SÄHKÖLAITTEIDEN HÄVITTÄMINEN

Ympäristönsuojelusyistä käytettyjä sähkö- ja elektroniikkatuotteita ei tule hävittää kotitalousjätteen mukana, vaan ne on hävitettävä asianmukaisesti. Tietoja keräyspisteistä ja niiden aukioloajoista antaa asianomainen toimisto.



Tämä tuote täyttää sitä koskevien asiaankuuluvien eurooppalaisten ja kansallisten direktiivien vaatimukset. Tuote täyttää eurooppalaiset ja kansalliset laitteiden ja tuotteiden turvallisuusvaatimukset.



Tämä tuote täyttää sitä koskevien asiaankuuluvien eurooppalaisten ja kansallisten RoHS-direktiivien vaatimukset.



Varoitus sähköiskusta! Hengenvaara!

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tuotteen tekstiin, suunnitteluun ja teknisiin tietoihin ilman ennakoilmoitusta.

Gerbiamasis Pone/Ponia, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas, kaip tinkamai naudoti gaminį.

Išsaugokite šį vadovą, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje, ir vadovaukitės jo rekomendacijomis, nes jos nesilaikymas gali kelti pavojų gyvybei arba sveikatai.

PRIETAISO TAIKYMAS IR APRAŠYMAS

Naktinė lempa su žuvimi yra nuostabus prietaisas jūsų butui. Jis sukuria stebuklingą atmosferą kambaryje, pvz., miegamajame, suteikdamas nuostabų efektą.

Lavos lempa keičia šviesos spalvas, o žuvis sukuria aplink sklendančių oro burbuliukų įspūdį, taip įvesdamos ramybę ir harmoniją.

ISPĖJIMAS

- Pavojus dėl netinkamo naudojimo!
- Naudojant prietaisą ne pagal paskirtį ir (arba) naudojant prietaisą kitaip, gali kilti įvairių pavojų.
- Prietaisas turi būti naudojamas tik pagal paskirtį.
- Turi būti laikomasi šiame naudojimo vadove aprašytų procedūrų.

PALEIDIMO / MONTAVIMO INSTRUKCIJOS

- Atsargiai išimkite lemputę iš pakuotės ir įsitikinkite, kad visi komponentai yra pilni ir nepažeisti.
- Įsitikinkite, kad maitinimo laidas yra geros būklės ir neturi matomų pažeidimų.
- Padėkite lempą ant stabiliaus paviršiaus pasirinktoje vietoje.
- Į lempą supilkite distiliuotą vandenį
- Įdėkite rinkinyje esančią žuvį
- Įkiškite kištuką į lizdą
- Įkiškite kištuką į tinkamos įtampos (pvz., 230 V) maitinimo lizdą.
- Naudokite lempos laido jungiklį
- Patikrinkite lempos veikimą, įsitikinkite, kad šviesa veikia tinkamai ir yra pakankamai ryški.

KOMENTARAI:

Prieš prijungdami įrenginį prie maitinimo šaltinio, įsitikinkite, kad elektros instaliacija jūsų namuose atitinka atitinkamus saugos standartus.

TECHNINIAI DUOMENYS

- Automatiškai keičia spalvas
- Rekomenduojama naudoti distiliuotą vandenį
- Žuvelių kiekis rinkinyje: 4 vnt
- Maitinimas: tinklo 230V arba 110V
- Kabelio ilgis: 105cm
- Aukštis: 100cm
- Skersmuo: 12,5cm

SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Prieš įjungdami šviestuvą į lizdą, visada įsitikinkite, kad maitinimo laidas ir kištukas yra geros būklės.
- Niekada nenaudokite lemputės, jei maitinimo laidas yra pažeistas arba nusitrynęs.
- Šviestuvas nėra atsparus vandeniui, todėl jo negalima naudoti drėgnose patalpose, pavyzdžiui, vonios kambaryje.
- Saugokite lempą nuo išsiliejusių skysčių.
- Laikykite lempą ir maitinimo laidus nuo mažų vaikų. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu ar maitinimo laidu.
- Lempa turi smulkių dalių (pvz., žuvies), kurias maži vaikai gali praryti. Laikykite juos saugioje vietoje.
- Neleiskite vaikams atidaryti ar ardyti prietaiso.
- Nepakreipkite lempos veikimo metu – dėl to iš prietaiso vidaus gali ištėkėti skystis.
- Nestatykite lempos šalia šilumos šaltinių (pvz., radiatorių, viryklių) arba tiesioginiuose saulės spinduliuose.
- Visada išjunkite lempą, kai jos nenaudojate, ypač prieš išvykdami iš namų ilgam laikui.
- Šviestuvą laikykite sausoje vietoje, atokiau nuo drėgmės ir ekstremalių temperatūrų.
- Nejunkite šviesos į ilginamuosius laidus arba lizdus, kurie yra perkrauti kitais įrenginiais.
- Nebandykite taisyti įrenginio patys.
- Prieš valydami visada atjunkite lempą nuo maitinimo šaltinio.
- Valymui naudokite sausą arba šiek tiek drėgną šluostę. Nenaudokite agresyvių cheminių medžiagų ar abrazyvinių medžiagų.

ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS

- Prietaisą junkite tik prie tinkamai sumontuoto ir įžeminto maitinimo lizdo. Įtampa elektros tinkle turi atitikti duomenis, nurodytus įrenginio/maitinimo bloko vardinėje lentelėje.
- Įsitikinkite, kad maitinimo laidas nėra šlapias arba drėgnas, kol įrenginys veikia. Kabelis turi būti nutiestas taip, kad jis nebūtų įstrigęs ar pažeistas.
- Maitinimo laidą laikykite toliau nuo karštų paviršių.
- Neatlikite įrenginio remonto patys.
- Bet kokius remonto darbus gali atlikti tik techninės priežiūros centras arba kvalifikuoti specialistai.

- Prieš valydami įrenginį, ištraukite maitinimo kištuką iš maitinimo lizdo.
- Nenaudokite prietaiso drėgnoje ar šlapioje aplinkoje, pavyzdžiui, vonios kambaryje.
- Pažeistą kištuką arba maitinimo laidą nedelsdami leiskite suremontuoti kvalifikuotam specialistui arba techninės priežiūros centrui, kad išvengtumėte pavojų.
- Nekiškite į prietaisą jokių adatų ar aštrių daiktų.



PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE NAUDOTŲ PAKUOČIŲ TVARKYMA

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galima išmesti vietiniame perdirbimo centre.

Panaudotos pakavimo medžiagos turi būti pristatytos į vietos valdžios nurodytą atliekų surinkimo punktą. Informaciją, kaip išmesti panaudotą gaminį, teikia savivaldybės arba miesto biuras.



NAUDOTŲ ELEKTROS IR ELEKTRONINIŲ PRIETAISŲ IŠMETIMAS

Aplinkos apsaugos sumetimais panaudotus elektros ir elektroninius gaminius reikia išmesti ne kartu su buitinėmis atliekomis, o tinkamai išmesti. Informaciją apie surinkimo punktus ir jų darbo laiką teikia atitinkamas biuras.



Šis gaminys atitinka jam taikomų atitinkamų Europos ir nacionalinių direktyvų reikalavimus. Gaminys atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminių saugos reikalavimus.



Šis gaminys atitinka jam taikomų atitinkamų Europos ir nacionalinių RoHS direktyvų reikalavimus.



Įspėjimas dėl elektros smūgio! Pavojus gyvybei!

Pasilieiname teisę be įspėjimo keisti gaminio tekstą, dizainą ir techninius duomenis.

Godātais kungs/kundze! Paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus par pareizu produkta lietošanu.

Lūdzu, saglabājiēt šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un ievērojiet tās ieteikumus, jo tās neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

IERĪCES PIELIETOJUMS UN APRAKSTS

Nakts lampa ar zivīm ir pārsteidzoša ierīce jūsu dzīvoklim. Tas ievieš maģisku atmosfēru telpā, piemēram, guļamistabā, radot pārsteidzošu efektu. Lavas lampa maina gaismas krāsas, un zivis rada iespaidu, ka apkārt peld gaisa burbuļi, tādējādi ieviešot mieru un harmoniju.

BRĪDINĀJUMS

- Briesmas nepareizas lietošanas dēļ!
- Ierīces lietošana citādi nekā paredzētajam mērķim un/vai citas ierīces lietošana var būt saistīta ar dažādiem riskiem.
- Ierīci drīkst lietot tikai paredzētajam mērķim.
- Jāievēro šajā lietošanas instrukcijā aprakstītās procedūras.

IEDARBĪBAS/UZSTĀDĪŠANAS INSTRUKCIJAS

- Uzmanīgi izņemiet gaismu no iepakojuma, pārliedzinoties, ka visas sastāvdaļas ir pilnīgas un nav bojātas.
- Pārliedzinoties, vai strāvas vads ir labā stāvoklī un tam nav redzamu bojājumu.
- Novietojiet lampu uz stabilas virsmas izvēlētajā vietā.
- Ielejiet lampā destilētu ūdeni
- Ievietojiet komplektā iekļautās zivis
- Ievietojiet kontaktdakšu kontaktligzdā
- Ievietojiet kontaktdakšu strāvas kontaktligzdā ar atbilstošu spriegumu (piemēram, 230 V).
- Izmantojiet lampas kabeļa slēdzi
- Pārbaudiet lampas darbību, pārliedzinoties, ka gaisma darbojas pareizi un ir pietiekami spilgta.

KOMENTĀRI:

Pirms ierīces pievienošanas strāvas padevei, pārliedzinoties, vai jūsu mājās esošā elektroinstalācija atbilst attiecīgajiem drošības standartiem.

TEHNISKIE DATI

- Automātiski maina krāsas
- Ieteicams izmantot destilētu ūdeni
- Zivju skaits komplektā: 4 gab
- Barošanas avots: tīkls 230V vai 110V
- Kabeļa garums: 105cm
- Augstums: 100cm
- Diametrs: 12,5cm

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Pirms lampas pievienošanas kontaktligzdai vienmēr pārliedzinoties, vai strāvas vads un kontaktdakša ir labā stāvoklī.
- Nekad neizmantojiet lukturi, ja strāvas vads ir bojāts vai nobružāts.
- Lampa nav ūdensizturīga, tāpēc to nedrīkst izmantot mitrās telpās, piemēram, vannas istabā.
- Sargājiēt lampu no šķidruma izšķīdšanas.
- Glabājiēt lampu un strāvas vadus maziem bērniem nepieejamā vietā. Neļaujiēt bērniem spēlēties ar ierīci vai strāvas vadu.
- Lampā ir sīkas detaļas (piem., zivis), ko mazi bērni var norīt. Glabājiēt tos drošā vietā.
- Neļaujiēt bērniem atvērt vai izjaukt ierīci.
- Nenolieciet lampu darbības laikā - tas var izraisīt šķidruma noplūdi no ierīces iekšpusēs.
- Nenovietojiet lampu siltuma avotu (piem., radiatoru, plīšu) tuvumā vai tiešos saules staros.
- Vienmēr izslēdziet lampu, kad to nelietojat, it īpaši pirms ilgāka laika esat prom no mājām.
- Glabājiēt lampu sausā vietā, prom no mitruma un ekstremālām temperatūrām.
- Nepievienojiet apgaismojumu pagarinātājiem vai kontaktligzdām, kas ir pārslogotas ar citām ierīcēm.
- Nemēģiniēt pats labot ierīci.
- Pirms tīrīšanas vienmēr atvienojiet lampu no barošanas avota.
- Tīrīšanai izmantojiēt sausu vai nedaudz mitru drānu. Neizmantojiēt agresīvas ķīmiskas vielas vai abrazīvus materiālus.

ELEKTRISKĀS TRIECIENA APDRAUDĒJUMS

- Pievienojiet ierīci tikai pareizi uzstādītai un iezemētai strāvas kontaktligzdai. Spriegumam elektrotīklā jāatbilst datiem, kas norādīti uz ierīces/barošanas bloka datu plāksnītes.
- Pārliedzinoties, vai strāvas kabelis nav slapjš vai mitrs, kamēr ierīce darbojas. Kabelis ir jānovieto tā, lai tas netiktu iesprūsts vai bojāts.
- Sargājiēt strāvas kabeli no karstām virsmām.
- Neveiciet ierīces remontdarbus pats.
- Jebkādas remontdarbus drīkst veikt tikai servisa centrs vai kvalificēti speciālisti.
- Pirms ierīces tīrīšanas atvienojiet strāvas padeves spraudni no kontaktligzdas.
- Nelietojiet ierīci mitrā vai slapjā vidē, piemēram, vannas istabā.

- Bojāto kontaktdakšu vai strāvas kabeli nekavējoties salabojiet kvalificētam speciālistam vai servisa centram, lai izvairītos no jebkādiem apdraudējumiem.
- Neievietojiet ierīcē adatas vai asus priekšmetus.



PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA PĀRVALDĪBU

Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var nodot vietējā pārstrādes centrā.

Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā vietējo varas iestāžu norādītā atkritumu savākšanas punktā. Informāciju par to, kā atbrīvoties no izlietotā produkta, sniedz komūna vai pilsētas pārvalde.



IZMANTOTO ELEKTRISKĀS UN ELEKTRONISKĀS IERĪCES ATBRĪVOŠANA

Vides aizsardzības apsvērumu dēļ nolietotus elektriskos un elektroniskos izstrādājumus nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem, bet gan pareizi. Informāciju par savākšanas punktiem un to darba laiku sniedz attiecīgais birojs.



Šis produkts atbilst attiecīgo Eiropas un nacionālo direktīvu prasībām, kas uz to attiecas. Produkts atbilst Eiropas un valsts prasībām attiecībā uz ierīču un izstrādājumu drošību.



Šis produkts atbilst attiecīgo Eiropas un valsts RoHS direktīvu prasībām, kas uz to attiecas.



Brīdinājums pret elektriskās strāvas triecienu! Briesmas dzīvībai!

Mēs paturam tiesības bez brīdinājuma veikt izmaiņas produkta tekstā, dizainā un tehniskajos datos.

Lugupeetud proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun allolevaid juhiseid toote õigeks kasutamiseks.

Hoidke käesolev juhend edaspidiseks kasutamiseks alles ja järgige selle soovitusi, sest selle järgimata jätmine võib ohustada elu või tervist.

SEADME RAKENDUS JA KIRJELDUS

Kalaga öölamp on teie korteri jaoks suurepärane seade. See toob ruumis, nt magamistoas, maagilise atmosfääri, andes hämmastava efekti. Laavalamp muudab valguse värve ning kalad loovad mulje, nagu hõljuvad õhumullid, tutvustades seeläbi rahu ja harmooniat.

HOIATUS

- Oht vale kasutamise tõttu!
- Seadme kasutamine muul viisil kui ettenähtud otstarbel ja/või seadme muu kasutamine võib hõlmata erinevaid riske.
- Seadet tohib kasutada ainult ettenähtud otstarbel.
- Järgida tuleb selles kasutusjuhendis kirjeldatud protseduure.

KÄIVITAMIS-/PAIGALDAMISJUHISED

- Eemaldage valgusti ettevaatlikult pakendist, veendudes, et kõik komponendid on terviklikud ja kahjustamata.
- Veenduge, et toitejuhe on heas seisukorras ja sellel pole nähtavaid kahjustusi.
- Asetage lamp valitud kohta kindlale pinnale.
- Valage lampi destilleeritud vett
- Sisesta komplekti kuuluv kala
- Sisestage pistik pistikupessa
- Sisestage pistik sobiva pingega (nt 230 V) pistikupessa.
- Kasutage lambikaablil olevat lülitit
- Kontrollige lambi tööd, veendudes, et valgus töötab korralikult ja on piisavalt ere.

KOMMENTAARID:

Enne seadme vooluvõrku ühendamist veenduge, et teie kodu elektripaigaldis vastab asjakohastele ohutusstandarditele.

TEHNILISED ANDMED

- Muudab värve automaatselt
- Soovitatav kasutada destilleeritud vett
- Kalade arv komplektis: 4 tk
- Toiteallikas: vooluvõrk 230V või 110V
- Juhtme pikkus: 105cm
- Kõrgus: 100cm
- Läbimõõt: 12,5cm

OHUTUSJUHISED

- Enne valgusti pistikupessa ühendamist veenduge alati, et toitejuhe ja pistik on heas seisukorras.
- Ärge kunagi kasutage valgustit, kui toitejuhe on kahjustatud või kulunud.
- Lamp ei ole veekindel, seega ei tohiks seda kasutada niisketes ruumides, näiteks vannitoas.
- Kaitske lampi lekkivate vedelike eest.
- Hoidke lamp ja toitejuhtmed väikelastest eemal. Ärge laske lastel seadme või toitejuhtmega mängida.
- Lamp sisaldab väikseid osi (nt kalad), mis võivad väikelaste poolt alla neelata. Hoidke neid kindlas kohas.
- Ärge lubage lastel seadet avada ega lahti võtta.
- Ärge kallutage lampi töötamise ajal – see võib põhjustada vedeliku lekkimist seadme seest.
- Ärge asetage lampi soojusallikate (nt radiaatorid, ahjud) lähedusse ega otsese päikesevalguse kätte.
- Lülitage lamp alati välja, kui seda ei kasutata, eriti enne, kui olete pikemat aega kodust eemal.
- Hoidke lampi kuivas kohas, eemal niiskusest ja äärmuslikest temperatuuridest.
- Ärge ühendage valgustit pikendusjuhtmetesse või pistikupesadesse, mis on teiste seadmetega üle koormatud.
- Ärge proovige seadet ise parandada.
- Enne puhastamist ühendage lamp alati vooluvõrgust lahti.
- Kasutage puhastamiseks kuiva või kergelt niisket lappi. Ärge kasutage agressiivseid kemikaale ega abrasiivseid materjale.

ELEKTRILÖÖGI OHT

- Ühendage seade ainult korralikult paigaldatud ja maandatud pistikupessa. Elektrivõrgu pinge peab vastama seadme/toiteploki andmesildil toodud andmetele.
- Veenduge, et toitekaabel ei oleks seadme töötamise ajal märg ega niiske. Kaabel tuleb vedada nii, et see ei oleks kinni kiilunud ega kahjustatud.
- Hoidke toitejuhe kuumadest pindadest eemal.
- Ärge tehke seadet ise remonti.
- Kõiki remonditöid võivad teha ainult teeninduskeskus või kvalifitseeritud spetsialistid.
- Enne seadme puhastamist eemaldage toitejuhe pistikupesast.
- Ärge kasutage seadet niiskes või märjas keskkonnas, näiteks vannitoas.
- Ohtude vältimiseks laske kahjustatud pistik või toitekaabel viivitamatult parandada kvalifitseeritud spetsialistil või teeninduskeskusel.

- Ärge sisestage seadmesse nõelu ega teravaid esemeid.



NÕUANDED JA TEAVE KASUTATUD PAKENDITE HALDAMISE KOHTA

Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab ära anda kohalikus taaskasutuskeskuses.

Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohalike omavalitsuste poolt määratud jäätmekogumispunkti. Teavet kasutatud toote utiliseerimise kohta annab omavalitsus või linnavalitsus.



KASUTATUD ELEKTRI- JA ELEKTROONIKASEADMETE UTILISEERIMINE

Keskkonnanõuete kohaselt ei tohi kasutatud elektri- ja elektroonikatooteid visata ära olmeprügi hulka, vaid käidelda õigesti. Teavet kogumispunktide ja nende lahtiolekuaegade kohta annab vastav esindus



See toode vastab sellele kohalduvate asjakohaste Euroopa ja riiklike direktiivide nõuetele. Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutuse nõuetele.



See toode vastab asjakohaste Euroopa ja riiklike RoHS direktiivide nõuetele, mis sellele kehtivad.



Hoiatus elektrilöögi eest! Oht elule!

Jätame endale õiguse teha toote tekstis, disainis ja tehnilistes andmetes ette teatamata muudatusi.

Spoštovani, zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka preberite spodnja navodila za pravilno uporabo izdelka.

Prosimo, da shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevate njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje ogrozi življenje ali zdravje.

UPORABA IN OPIS NAPRAVE

Nočna svetilka z ribami je odlična naprava za vaše stanovanje. Vnaša čarobno vzdušje v prostor, npr. v spalnico, in daje neverjeten učinek. Lava svetilka spreminja barve svetlobe, ribe pa ustvarjajo vtis zračnih mehurčkov, ki lebdi naokoli, ter tako vnašajo mir in harmonijo.

OPOZORILO

- Nevarnost zaradi nepravilne uporabe!
- Uporaba naprave, ki ni za predvideni namen in/ali uporaba naprave drugače, lahko vključuje različna tveganja.
- Napravo je treba uporabljati samo za predvideni namen.
- Upoštevati je treba postopke, opisane v tem priročniku za uporabo.

NAVODILA ZA ZAGON/NAMESTITEV

- Lučko previdno vzemite iz embalaže in se prepričajte, da so vse komponente popolne in nepoškodovane.
- Prepričajte se, da je napajalni kabel v dobrem stanju in da nima vidnih poškodb.
- Svetilko postavite na stabilno površino na izbrano mesto.
- V svetilko nalijte destilirano vodo
- Vstavite ribe, ki so priložene kompletu
- Vtič vstavite v vtičnico
- Vtič vstavite v električno vtičnico z ustrezno napetostjo (npr. 230 V).
- Uporabite stikalo na kablu svetilke
- Preverite delovanje svetilke in se prepričajte, da luč deluje pravilno in je dovolj svetla.

PRIPOMBE:

Pred priključitvijo naprave na električno omrežje se prepričajte, da električna napeljava v vašem domu ustreza ustreznim varnostnim standardom.

TEHNIČNI PODATKI

- Samodejno spreminja barve
- Priporočamo uporabo destilirane vode
- Število ribic v kompletu: 4 kosi
- Napajanje: omrežje 230V ali 110V
- Dolžina kabla: 105cm
- Višina: 100cm
- Premer: 12,5cm

VARNOSTNA NAVODILA

- Vedno se prepričajte, da sta napajalni kabel in vtič v dobrem stanju, preden vtaknete luč v vtičnico.
- Luči nikoli ne uporabljajte, če je napajalni kabel poškodovan ali obrabljen.
- Svetilka ni vodotesna, zato je ne smete uporabljati v vlažnih prostorih, kot je kopalnica.
- Zaščitite svetilko pred razlitjem tekočin.
- Svetilko in napajalne kable hranite izven dosega majhnih otrok. Otrokom ne dovolite, da se igrajo z napravo ali napajalnim kablom.
- Svetilka vsebuje majhne dele (npr. ribe), ki lahko predstavljajo tveganje, da jih majhni otroci pogoltnejo. Shranite jih na varno mesto.
- Ne dovolite, da bi otroci odpirali ali razstavljali napravo.
- Med delovanjem svetilke ne nagibajte - to lahko povzroči iztekanje tekočine iz notranjosti naprave.
- Svetilke ne postavljajte v bližino virov toplote (npr. radiatorjev, peči) ali na neposredno sončno svetlobo.
- Vedno ugasnite svetilko, ko je ne uporabljate, zlasti preden ste dlje časa odsotni od doma.
- Svetilko hranite na suhem mestu, stran od vlage in ekstremnih temperatur.
- Luči ne vklaplajte v podaljške ali vtičnice, ki so preobremenjene z drugimi napravami.
- Naprave ne poskušajte popraviti sami.
- Pred čiščenjem vedno odklopite žarnico iz električnega omrežja.
- Za čiščenje uporabite suho ali rahlo vlažno krpo. Ne uporabljajte agresivnih kemikalij ali abrazivnih materialov.

NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA

- Napravo priključite samo na pravilno nameščeno in ozemljeno električno vtičnico. Napetost v električnem omrežju mora ustrezati podatkom na imenski ploščici naprave/napajalnika.
- Prepričajte se, da napajalni kabel med delovanjem naprave ni moker ali vlažen. Kabel mora biti napeljan tako, da ni zagozden ali poškodovan.
- Napajalni kabel hranite stran od vročih površin.
- Naprave ne popravljajte sami.
- Morebitna popravila lahko izvaja samo servisni center ali usposobljeni strokovnjaki.
- Pred čiščenjem naprave izvlecite napajalni vtič iz električne vtičnice.

- Naprave ne uporabljajte v vlažnem ali mokrem okolju, kot je kopalnica.
- Poškodovan vtič ali napajalni kabel naj nemudoma popravi usposobljen strokovnjak ali servisni center, da se izognete morebitnim nevarnostim.
- V napravo ne vstavljajte nobenih igel ali ostrih predmetov.



NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z UPORABLJENO EMBALAŽO

Embalaža je narejena iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje.

Uporabljeno embalažo je treba oddati na zbirno mesto, ki ga določijo lokalne oblasti. Informacije o tem, kako odstraniti rabljeni izdelek, posreduje občinski ali mestni urad.



ODLAGANJE RABI ELEKTRIČNIH IN ELEKTRONSKIH NAPRAV

Zaradi varstva okolja rabljenih električnih in elektronskih izdelkov ne smete odvreči med gospodinjske odpadke, temveč jih odložite na primeren način. Informacije o zbirnih mestih in njihovem delovnem času posreduje pristojni urad.



Ta izdelek je skladen z zahtevami ustreznih evropskih in nacionalnih direktiv, ki veljajo zanj. Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.



Ta izdelek je v skladu z zahtevami ustreznih evropskih in nacionalnih direktiv RoHS, ki veljajo zanj.



Opozorilo pred električnim udarom! Življenjska nevarnost!

Pridržujemo si pravico do sprememb besedila, dizajna in tehničnih podatkov izdelka brez predhodnega obvestila.

A Sir / Madam, go raibh maith agat as ár dtáirge a cheannach!

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh na treoracha thíos maidir le húsáid cheart an táirge.

Coinnigh an lámhleabhar seo le haghaidh tagartha sa todhchaí le do thoil agus lean a mholtaí, mar go bhféadfadh mainneachtain déanamh de réir a bheith ina bhagairt do bheatha nó do shláinte.

IARRATAS AGUS CUR SÍOS AR AN GLÉAS

Is gléas iontach é lampa oíche le héisc do d'árasán. Tugann sé isteach atmaisféar draíochta i seomra, m.sh. Athraíonn an lampa lava dathanna an tsolais, agus cruthaíonn an t-iasc le tuiscint na boilgeoga aeir ag snámh timpeall, rud a thugann isteach síocháin agus chéile.

RABHADH

- Contúirt mar gheall ar úsáid mhíchui!
- D’fhéadfadh rioscaí éagsúla a bheith i gceist le húsáid na feiste seachas chun na críche a ceapadh di agus/nó le húsáid éagsúil na feiste.
- Níor cheart an fheiste a úsáid ach amháin chun na críche atá beartaithe di.
- Ní mór na nósanna imeachta a bhfuil cur síos orthu sa lámhleabhar oibriúcháin seo a leanúint.

TREORACHA TOSAIGH/Suiteáil

- Bain an solas as an bpacáistiú go cúramach, ag cinntiú go bhfuil na comhpháirteanna go léir iomlán agus gan damáiste.
- Déan cinnte go bhfuil an corda cumhachta i riocht maith agus nach bhfuil aon damáiste infheicthe ann.
- Cuir an lampa ar dhromchla cobhsaí sa suíomh roghnaithe.
- Doirt uisce driogtha isteach sa lampa
- Cuir isteach an t-iasc atá sa tacar
- Cuir an breiseán isteach sa soicéad
- Cuir an breiseán isteach i soicéad cumhachta a bhfuil an voltas cuí aige (m.sh. 230V).
- Bain úsáid as an lasc ar an gcábla lampa
- Seiceáil oibriú an lampa, ag cinntiú go bhfuil an solas ag obair i gceart agus go bhfuil sé geal go leor.

BARÚLACHA:

Sula ndéanann tú an gléas a nascadh leis an soláthar cumhachta, déan cinnte go gcomhlíonann an suiteáil leictreach i do theach na caighdeáin sábháilteachta cuí.

SONRAÍ TEICNIÚLA

- Athraíonn dathanna go huathoibríoch
- Moltar uisce driogtha a úsáid
- Líon na n-iasc sa tacar: 4 phíosa
- Soláthar cumhachta: líonra 230V nó 110V
- Fad an chábla: 105cm
- Airde: 100cm
- Trastomhas: 12.5cm

TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA

- Cinntigh i gcónaí go bhfuil an corda cumhachta agus an breiseán i riocht maith sula bplocálann tú an solas isteach sa soicéad.
- Ná húsáid an solas riamh má dhéantar damáiste don chorda cumhachta nó má tá sé briste.
- Níl an lampa uiscédhíonach, mar sin níor chóir é a úsáid i seomraí taise mar an seomra folctha.
- Cosain an lampa i gcoinne leachtanna doirteadh.
- Coinnigh an lampa agus na cordaí cumhachta ar shiúl ó leanaí beaga. Ná lig do leanaí súgradh leis an bhfearas nó leis an gcorda cumhachta.
- Tá codanna beaga sa lampa (m.sh. iasc) a d’fhéadfadh leanaí beaga a bheith i mbaoil a shlogtha. Déan iad a stóráil in áit shábháilte.
- Ná lig do leanaí an gléas a oscailt nó a dhíchóimeáil.
- Ná tilt an lampa le linn oibriú - d’fhéadfadh sé seo a bheith ina chúis le leacht sceitheadh ón taobh istigh den fheiste.
- Ná cuir an lampa in aice le foinsí teasa (m.sh. radaitheoirí, soirn) nó i solas díreach.
- Múch an lampa i gcónaí nuair nach bhfuil sé in úsáid, go háirithe sula mbíonn tú as baile ar feadh i bhfad.
- Stóráil an lampa in áit thirim, ar shiúl ó thaise agus teochtaí foircneacha.
- Ná plug an solas isteach i gcordaí sínte nó asraonta atá ró-ualaithe le gléasanna eile.
- Ná déan iarracht an gléas a dheisiú tú féin.
- Déan an lampa a dhícheangal ón soláthar cumhachta i gcónaí roimh ghlanadh.
- Bain úsáid as éadach tirim nó beagán tais le haghaidh glantacháin. Ná húsáid ceimiceáin ionsaitheach nó ábhair scríobacha.

GUAIS TURAIS LEICTREACH

- Ceangail an gléas ach amháin le soicéad cumhachta atá suiteáilte agus bunaithe i gceart. Caithfidh an voltas sa líonra leictreachais a bheith comhsheasmhach leis na sonraí a thugtar ar ainmchlár an fheiste/aonad soláthair cumhachta.
- Déan cinnte nach bhfuil an cábla cumhachta fliuch nó tais agus an gléas ag feidhmiú. Ní mór an cábla a ródú sa chaoi is nach ndéantar jammed nó damáiste dó.
- Coinnigh an cábla cumhachta ar shiúl ó dhromchlaí te.
- Ná déan aon deisiúcháin ar an bhfeiste tú féin.

- Ní fhéadfaidh ach an t-ionad seirbhíse nó speisialtóirí cáilithe aon deisiúcháin a dhéanamh.
- Sula ndéantar an gléas a ghlanadh, dícheangail an breiseán soláthair cumhachta ón soicéad cumhachta.
- Ná húsáid an fheiste i dtimpeallacht tais nó fliuch, mar shampla seomra folctha.
- Bíodh breiseán damáiste nó cábla cumhachta deisithe láithreach ag speisialtóir cáilithe nó ionad seirbhíse chun aon ghuaiseacha a sheachaint.
- Ná cuir isteach aon snáthaidí nó rudaí géara isteach sa gléas.



LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTIÚ PACÁISTIÚ ÚSÁIDEACHA

Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaol ar féidir iad a dhiúscairt ag d' ionad athchúrsála áitiúil. Ba cheart ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig pointe bailithe dramhaíola arna ainmniú ag údaráis áitiúla. Soláthraíonn an commune nó oifig na cathrach faisnéis maidir le conas táirge úsáidte a dhiúscairt.



DIÚSCAIRT FEISTÍ LEICTREONACH AGUS LEICTREONACHA ÚSÁIDEACHA

Mar gheall ar chúiseanna cosanta comhshaoil, níor cheart táirgí leictreacha agus leictreonacha a úsáidtear a dhiúscairt mar dhramhaíl tí, ach iad a dhiúscairt i gceart. Soláthraíonn an oifig ábhartha faisnéis maidir le pointí bailiúcháin agus a gcuid uaireanta oscailte.



Comhlíonann an táirge seo ceanglais na dtreoracha Eorpacha agus náisiúnta ábhartha a bhaineann leis. Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht feistí agus táirgí.



Comhlíonann an táirge seo ceanglais na dtreoracha Eorpacha agus náisiúnta RoHS ábhartha a bhaineann leis.



Rabhadh i gcoinne turraing leictreach! Contúirt don saol!

Coimeádaimid an ceart chun athruithe a dhéanamh ar théacs, dearadh agus sonraí teicniúla an táirge gan fógra.

Għażiż Sinjur/Sinjura, grazzi talli xtrajt il-prodott tagħna!

Qabel tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet hawn taht għall-użu xieraq tal-prodott.

Jekk jogħġbok zomm dan il-manwal għal referenza futura u segwi r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, peress li n-nuqqas ta' konformità jista' jkun ta' theddida għall-ħajja jew is-saħħa.

APPLIKAZZJONI U DESKRIZZJONI TA' L-APPARAT

Fanal bil-lejl bil-ħut huwa mezz aqwa għall-appartament tiegħek. Tintroduci atmosfera maġika f'kamra, eż. kamra tas-sodda, li tagħti effett aqwa. Il-lampa tal-lava tbiddel il-kuluri tad-dawl, u l-ħut johloq l-impressjoni ta' b'żieqaq tal-arja f'wiċċ l-ilma madwar, u b'hekk jintroduci paċi u armonija.

TWISSIJA

- Periklu minħabba użu mhux xieraq!
- L-użu tal-apparat għajr għall-iskop maħsub tiegħu u/jew l-użu tal-apparat b'mod differenti jista' jinvolvi diversi riskji.
- L-apparat għandu jintuża biss għall-iskop maħsub tiegħu.
- Il-proċeduri deskritti f'dan il-manwal tat-thaddim għandhom jiġu segwiti.

ISTRUZZJONIJIET TA' START-UP/INSTALLAZZJONI

- Nehhi b'attenzjoni d-dawl mill-imballaġġ, u kun żgur li l-komponenti kollha jkunu kompluti u mingħajr ħsara.
- Kun żgur li l-korda tad-dawl tkun f'kundizzjoni tajba u m'għandha l-ebda ħsara vizibbli.
- Poġġi l-lampa fuq wiċċ stabbli fil-post magħżul.
- Ferra l-ilma distillat fil-lampa
- Dahhal il-ħut inkluz fis-sett
- Dahhal il-plagg fis-sokit
- Dahhal il-plagg f'socket tad-dawl bil-vultaġġ xieraq (eż. 230V).
- Uża l-iswiċċ fuq il-kejbil tal-lampa
- Iċċekkja l-operat tal-lampa, kun żgur li d-dawl qed jaħdem sew u jleqq biżżejjed.

KUMMENTI:

Qabel ma tqabblad l-apparat mal-provvista tal-enerġija, kun żgur li l-installazzjoni elettrika fid-dar tiegħek tissodisfa l-istandards tas-sigurtà xierqa.

DEJTA TEKNIKA

- Awtomatikament ibiddel il-kuluri
- Huwa rrakkomandat li tuża ilma distillat
- Numru ta' ħut fis-sett: 4 biċċiet
- Provvista tal-enerġija: networks 230V jew 110V
- Tul tal-kejbil: 105cm
- Għoli: 100cm
- Dijametru: 12.5cm

ISTRUZZJONIJIET TAS-SIGURTÀ

- Dejjem kun żgur li l-korda tad-dawl u l-plagg ikunu f'kundizzjoni tajba qabel ma twaħhal id-dawl fis-sokit.
- Qatt tuża d-dawl jekk il-korda tad-dawl tkun bil-ħsara jew mifruxa.
- Il-lampa mhix reżistenti għall-ilma, għalhekk m'għandhiex tintuża fi kmamar niedja bħall-kamra tal-banju.
- Ipproteġi l-lampa kontra t-tixrid ta' likwidi.
- Żomm il-lampa u l-kurduni tad-dawl 'il bogħod mit-tfal żgħar. Thallix lit-tfal jilagħbu bl-apparat jew mal-korda tad-dawl.
- Il-lampa fiha partijiet żgħar (eż. ħut) li jistgħu joħolqu riskju li tibla' minn tfal żgħar. Aħżenhom f'post sigur.
- Thallix lit-tfal jifthu jew jiżarmaw l-apparat.
- Mejjelx il-lampa waqt it-thaddim - dan jista' jikkawża tnixxija ta' likwidu minn ġewwa l-apparat.
- Tpoġġix il-lampa hdejn sorsi tas-shana (eż. radjaturi, stufi) jew fid-dawl tax-xemx dirett.
- Dejjem itfi l-lampa meta ma tkunx qed tuża, speċjalment qabel ma tkun 'il bogħod mid-dar għal żmien twil.
- Aħżen il-lampa f'post niexef, 'il bogħod mill-umdità u temperaturi estremi.
- Twaħhalx id-dawl f'ħbula ta' estensjoni jew ħwienet li huma mgħobbija żżejjed b'apparat ieħor.
- Tippruvax isewwi l-apparat lilek innifsek.
- Dejjem skonnettja l-lampa mill-provvista tal-enerġija qabel it-tindif.
- Uża drapp niexef jew f'tit niedja għat-tindif. Tużax kimiċi aggressivi jew materjali li joborxu.

PERIKLU TA' XOKK ELETTRIKU

- Qabblad l-apparat biss ma' socket tad-dawl installat u ertjat kif suppost. Il-vultaġġ fin-netwerk elettriku għandu jkun konsistenti mad-dejta mogħtija fuq il-pjanċa tal-isem tal-apparat/unità tal-provvista tal-enerġija.
- Kun żgur li l-kejbil tad-dawl ma jkunx imxarrab jew niedja waqt li l-apparat ikun qed jaħdem. Il-kejbil għandu jiġi mgħoddi sabiex ma jkunx iġġammjat jew bil-ħsara.
- Żomm il-kejbil tad-dawl 'il bogħod minn uċuħ šan.
- Tagħmel ebda tiswijiet fuq l-apparat lilek innifsek.
- Kwalunkwe tiswiġa tista' ssir biss miċ-ċentru tas-servizz jew minn speċjalisti kwalifikati.
- Qabel ma tnaddaf l-apparat, skonnettja l-plagg tal-provvista tal-enerġija mis-sokit tal-enerġija.

- Tużax l-apparat f'ambjent umdu jew imxarrab, bħal kamra tal-banju.
- Hu plagg bil-ħsara jew kejbil tad-dawl imsewwija immedjatament minn speċjalista kwalifikat jew ċentru tas-servizz biex tevita kwalunkwe periklu.
- Dahħalx labar jew oġġetti li jaqtgħu fl-apparat.



GHAJR U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-PAKKETT UŻAT

L-imballaġġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ- ċentru tar-riċiklaġġ lokali tiegħek.

Il-materjal tal-imballaġġ użat għandu jitwassal f'punt tal-ġbir tal-iskart magħżul mill -awtoritajiet lokali. Informazzjoni dwar kif tarmi prodott użat hija pprovduta mill-uffiċċju tal-komun jew tal-belt.



RIMI TA' APPARATI ELETTRIKU U ELETTRONIKU UŻATI

Minhabba raġunijiet ta 'protezzjoni ambjentali, prodotti elettrici u elettronici użati m'għandhomx jintremew bħala skart domestiku, iżda jintremew kif suppost. Informazzjoni dwar il-punti tal-ġbir u l-hinijiet tal-ftuh tagħhom hija pprovduta mill-uffiċċju rilevanti.



Dan il-prodott jikkonforma mar-rekwiżiti tad-direttivi Ewropej u nazzjonali rilevanti li japplikaw għalih. Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali għas-sikurezza tal-apparati u l-prodotti.



Dan il-prodott jikkonforma mar-rekwiżiti tad-direttivi RoHS Ewropej u nazzjonali rilevanti li japplikaw għalih.



Twissija kontra xokk elettriku! Periklu għall-ħajja!

Ahna nirriżervaw id-dritt li nagħmlu bidliet fit-test, id-disinn u d-dejta teknika tal-prodott mingħajr avviż.

Poštovani gospodine/gospođo, zahvaljujemo što ste kupili naš proizvod!

Prije uporabe proizvoda, pročitajte upute u nastavku za pravilnu uporabu proizvoda.

Sačuvajte ovaj priručnik za buduće potrebe i slijedite njegove preporuke jer nepoštivanje može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

PRIMJENA I OPIS UREĐAJA

Noćna lampa s ribicama je nevjerovatan uređaj za vaš stan. Uvodi magičnu atmosferu u sobu, npr. spavaću sobu, dajući nevjerovatan učinak. Lava lampa mijenja boje svjetla, a ribe stvaraju dojam mjehurića zraka koji lebde uokolo te tako unose mir i harmoniju.

UPOZORENJE

- Opasnost zbog nestručne uporabe!
- Korištenje uređaja drugačije nego u svrhu za koju je namijenjen i/ili korištenje uređaja na drugačiji način može uključivati različite rizike.
- Uređaj se smije koristiti samo u svrhu za koju je namijenjen.
- Moraju se slijediti postupci opisani u ovom priručniku za uporabu.

UPUTE ZA POKRETANJE/INSTALACIJU

- Pažljivo izvadite svjetlo iz pakiranja, pazeći da su sve komponente kompletne i neoštećene.
- Provjerite je li kabel za napajanje u dobrom stanju i nema vidljivih oštećenja.
- Postavite svjetiljku na stabilnu površinu na odabrano mjesto.
- Ulijte destiliranu vodu u svjetiljku
- Umetnite ribu koja je uključena u set
- Umetnite utikač u utičnicu
- Utaknite utikač u utičnicu s odgovarajućim naponom (npr. 230V).
- Koristite prekidač na kabelu lampe
- Provjerite rad lampe, provjerite radi li svjetlo ispravno i je li dovoljno svijetlo.

KOMENTARI:

Prije spajanja uređaja na napajanje, provjerite zadovoljava li električna instalacija u vašem domu odgovarajuće sigurnosne standarde.

TEHNIČKI PODACI

- Automatski mijenja boje
- Preporučuje se upotreba destilirane vode
- Broj ribica u setu: 4 kom
- Napajanje: mrežno 230V ili 110V
- Duljina kabela: 105cm
- Visina: 100cm
- Promjer: 12,5cm

SIGURNOSNE UPUTE

- Uvijek provjerite jesu li kabel za napajanje i utikač u dobrom stanju prije nego što uključite svjetlo u utičnicu.
- Nikada nemojte koristiti svjetlo ako je kabel za napajanje oštećen ili pohaban.
- Svjetiljka nije vodootporna pa se ne smije koristiti u vlažnim prostorijama kao što je kupaoonica.
- Zaštitite svjetiljku od prolijevanja tekućine.
- Držite svjetiljku i kabele za napajanje podalje od male djece. Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem ili kabelom za napajanje.
- Svjetiljka sadrži male dijelove (npr. ribe) koje mala djeca mogu progutati. Pohranite ih na sigurno mjesto.
- Ne dopustite djeci da otvaraju ili rastavljaju uređaj.
- Nemojte nagnjati lampu tijekom rada - to može uzrokovati curenje tekućine iz unutrašnjosti uređaja.
- Ne stavljajte svjetiljku blizu izvora topline (npr. radijatora, peći) ili na izravnu sunčevu svjetlost.
- Uvijek ugasisite svjetiljku kada je ne koristite, posebno prije nego što ste duže vrijeme odsutni od kuće.
- Lampu čuvajte na suhom mjestu, daleko od vlage i ekstremnih temperatura.
- Ne uključujte svjetiljku u produžne kabele ili utičnice koje su preopterećene drugim uređajima.
- Ne pokušavajte sami popraviti uređaj.
- Uvijek isključite lampu iz napajanja prije čišćenja.
- Za čišćenje koristite suhu ili blago vlažnu krpu. Nemojte koristiti agresivne kemikalije ili abrazivne materijale.

OPASNOST OD STRUJNOG UDARA

- Uređaj priključite samo na ispravno instaliranu i uzemljenu utičnicu. Napon u električnoj mreži mora odgovarati podacima navedenim na natpisnoj pločici uređaja/napojne jedinice.
- Uvjerite se da kabel za napajanje nije mokar ili vlažan dok uređaj radi. Kabel mora biti postavljen tako da se ne zaglavi ili ošteti.
- Kabel za napajanje držite dalje od vrućih površina.
- Nemojte sami popravljati uređaj.
- Sve popravke smije obavljati samo servisni centar ili kvalificirani stručnjaci.
- Prije čišćenja uređaja izvucite utikač iz utičnice.
- Nemojte koristiti uređaj u vlažnom ili mokrom okruženju, kao što je kupaoonica.

- Oštećeni utikač ili kabel za napajanje dajte odmah popraviti kvalificiranom stručnjaku ili servisnom centru kako biste izbjegli bilo kakve opasnosti.
- Nemojte umetati igle ili oštre predmete u uređaj.



SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU ISTROŠENOM AMBALAŽOM

Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu zbrinuti u vašem lokalnom centru za recikliranje. Iskorišteni materijal za pakiranje treba predati na mjesto za prikupljanje otpada koje su odredile lokalne vlasti. Informacije o zbrinjavanju rabljenog proizvoda daje općinski odnosno gradski ured.



ZBRINJAVANJE KORIŠTENIH ELEKTRIČNIH I ELEKTRONIČKIH UREĐAJA

Zbog zaštite okoliša, iskorišteni električni i elektronički proizvodi ne bi se trebali odlagati kao kućni otpad, već ih treba zbrinuti na odgovarajući način. Informacije o sabirnim mjestima i njihovom radnom vremenu daje nadležni ured.



Ovaj proizvod je u skladu sa zahtjevima relevantnih europskih i nacionalnih direktiva koje se na njega odnose. Proizvod zadovoljava europske i nacionalne zahtjeve za sigurnost uređaja i proizvoda.



Ovaj proizvod u skladu je sa zahtjevima relevantnih europskih i nacionalnih RoHS direktiva koje se na njega odnose.



Upozorenje protiv strujnog udara! Opasnost po život!

Zadržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i tehničkih podataka proizvoda bez prethodne najave.

Уважаемый господин/госпожа, Благодарим вас за покупку нашего продукта!

Перед использованием продукта прочтите приведенные ниже инструкции для правильного использования продукта.

Пожалуйста, сохраните данное руководство для дальнейшего использования и следуйте его рекомендациям, так как несоблюдение может представлять угрозу для жизни или здоровья.

ПРИМЕНЕНИЕ И ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

Ночник с рыбками – удивительное приспособление для вашей квартиры. Он создает волшебную атмосферу в комнате, например в спальне, создавая потрясающий эффект.

Лавовая лампа меняет цвета света, а рыбы создают впечатление плавающих вокруг пузырьков воздуха, тем самым привнося мир и гармонию.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Опасность из-за неправильного использования!
- Использование устройства не по назначению и/или использование устройства по-другому может повлечь за собой различные риски.
- Устройство следует использовать только по назначению.
- Необходимо соблюдать процедуры, описанные в данном руководстве по эксплуатации.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЗАПУСКУ/УСТАНОВКЕ

- Осторожно извлеките фонарь из упаковки, убедившись, что все компоненты целы и не повреждены.
- Убедитесь, что шнур питания находится в хорошем состоянии и не имеет видимых повреждений.
- Поместите лампу на устойчивую поверхность в выбранном месте.
- Налейте в лампу дистиллированную воду
- Вставьте рыбку из набора.
- Вставьте вилку в розетку
- Вставьте вилку в розетку с соответствующим напряжением (например, 230 В).
- Используйте переключатель на кабеле лампы.
- Проверьте работу лампы, убедитесь, что свет работает правильно и достаточно яркий.

КОММЕНТАРИИ:

Прежде чем подключать устройство к электросети, убедитесь, что электроустановка в вашем доме соответствует соответствующим нормам безопасности.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- Автоматически меняет цвета (Avtomaticheski menyayet tsveta)
- Рекомендуется использовать дистиллированную воду (Rekomenduetsya ispolzovat distillirovannuyu vodu)
- Количество рыбок в комплекте: 4 шт. (Kolichestvo rybok v komplekte: 4 sht.)
- Питание: сеть 230V или 110V (Pitaniye: set 230V ili 110V)
- Длина кабеля: 105cm (Dlinna kabela: 105cm)
- Высота: 100cm (Vysota: 100cm)
- Диаметр: 12,5cm (Diametr: 12,5cm)

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Прежде чем включать светильник в розетку, всегда проверяйте, что шнур питания и вилка находятся в хорошем состоянии.
- Никогда не используйте фонарь, если шнур питания поврежден или изношен.
- Лампа не является водонепроницаемой, поэтому ее не следует использовать во влажных помещениях, например в ванной комнате.
- Защищайте лампу от пролития жидкости.
- Держите лампу и шнуры питания в недоступном для маленьких детей месте. Не позволяйте детям играть с прибором или шнуром питания.
- Лампа содержит мелкие детали (например, рыбу), которые могут быть проглочены маленькими детьми. Храните их в безопасном месте.
- Не позволяйте детям открывать или разбирать устройство.
- Не наклоняйте лампу во время работы – это может привести к вытеканию жидкости изнутри устройства.
- Не размещайте лампу вблизи источников тепла (например, радиаторов, печей) или под прямыми солнечными лучами.
- Всегда выключайте лампу, когда она не используется, особенно перед длительным отъездом из дома.
- Храните лампу в сухом месте, вдали от влаги и экстремальных температур.
- Не подключайте светильник к удлинителям или розеткам, которые перегружены другими устройствами.
- Не пытайтесь ремонтировать устройство самостоятельно.
- Всегда отключайте лампу от источника питания перед чисткой.
- Для очистки используйте сухую или слегка влажную ткань. Не используйте агрессивные химикаты и абразивные материалы.

ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ

- Подключайте устройство только к правильно установленной и заземленной розетке. Напряжение в электрической сети должно соответствовать данным, указанным на паспортной табличке устройства/блока питания.

- Убедитесь, что кабель питания не намок и не влажен во время работы устройства. Кабель необходимо прокладывать так, чтобы он не был пережат или поврежден.
- Держите кабель питания вдали от горячих поверхностей.
- Не производите ремонт устройства самостоятельно.
- Любой ремонт может выполняться только сервисным центром или квалифицированными специалистами.
- Перед чисткой устройства выньте вилку шнура питания из розетки.
- Не используйте устройство во влажной или влажной среде, например в ванной комнате.
- Во избежание каких-либо опасностей немедленно обратитесь к квалифицированному специалисту или в сервисный центр для ремонта поврежденной вилки или кабеля питания.
- Не вставляйте в устройство иголки или острые предметы.



СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно утилизировать в местном центре переработки.

Использованный упаковочный материал следует сдать в пункт сбора отходов, назначенный местными властями. Информацию о том, как утилизировать использованное изделие, предоставляет администрация коммуны или города.



УТИЛИЗАЦИЯ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И ЭЛЕКТРОННЫХ УСТРОЙСТВ

Из соображений защиты окружающей среды использованные электрические и электронные изделия не следует выбрасывать как бытовые отходы, а утилизировать надлежащим образом. Информацию о пунктах приема и графике их работы предоставляет соответствующий офис.



Этот продукт соответствует требованиям соответствующих европейских и национальных директив, которые к нему применяются. Продукт соответствует европейским и национальным требованиям безопасности устройств и продукции.



Этот продукт соответствует требованиям соответствующих европейских и национальных директив RoHS, которые к нему применяются.



Предупреждение об опасности поражения электрическим током! Опасно для жизни!

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и технические данные продукта без предварительного уведомления.